

KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK

# KLARSTEIN

## Luminance

Mikrowelle  
Microwave  
Microondas  
Micro-onde  
Microonde

10035994 10035995



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.




---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

Sicherheitshinweise	4
Hinweise zum Kochgeschirr	6
Kochtipps	8
Geräteübersicht	9
Installation	10
Bedienung	16
Reinigung und Pflege	17
Fehlerbehebung	18
Hinweise zur Entsorgung	18

English	19
Español	35
Français	51
Italiano	67

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	10035994, 10035995
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung Mikrowelle	800 W
Volumen	20 L

---

## HERSTELLER

---

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

Lesen Sie sich alle Hinweise sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen gut auf. Um die Gefahr eines Stromschlags bei einer Störung oder Fehlfunktion zu verringern, muss das Gerät an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der angegebenen Spannung des Geräts entsprechen.

### Um die Gefahr von Bränden im Garraum zu reduzieren:

- Überhitzen Sie das Essen nicht.
- Entfernen Sie Metallverschlüsse und Klammern von Papier- oder Plastiktüten, bevor Sie sie in Mikrowelle legen.
- Erhitzen Sie kein Öl oder Frittierfett in der Mikrowelle, da sich die Temperatur nur schwer kontrollieren lässt.
- Reinigen Sie die Mikrowelle nach jeder Benutzung mit einem feuchten Lappen und wischen Sie mit einem trockenen Lappen nach, um Schmutz und Fettspritzer zu entfernen. Angesammelte Schmutzreste könnten sich überhitzen und entzünden.
- Sollten sich Materialien in der Mikrowelle entzünden oder rauchen, lassen Sie die Mikrowellentür geschlossen, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Stecker.
- Wenn Sie Essen in Plastikbehältern erhitzen lassen Sie es nicht aus den Augen, falls sich das Essen entzündet.

### Um die Explosionen oder nachträglichem Sieden vorzubeugen:

- Erhitzen Sie Flüssigkeiten nicht in verschlossenen Behältern, da diese zur Explosion neigen. Dazu zählen auch Babyfläschchen mit einem Schraubverschluss.
- Benutzen Sie zum Kochen Gefäße mit einer weiten Öffnung und entfernen Sie heiße Flüssigkeiten nicht sofort. Warten sie etwas, bis Sie sie aus der Mikrowelle entnehmen, damit Sie sich nicht an nachträglich siedenden Flüssigkeiten verbrühen.
- Kartoffeln, Würstchen und Maronen sollten vor dem Erhitzen geschält oder eingeschnitten werden. Rohe und hartgekochte Eier in der Schale dürfen nicht in der Mikrowelle gegart werden, da Sie selbst nach dem Erhitzen noch explodieren können.
- Mischen Sie den Inhalt von Babyfläschchen und Gläsern mit Babybrei gut durch und überprüfen Sie vor dem Füttern die Temperatur, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Nach dem Kochen ist der verwendete Behälter sehr heiß. Benutzen Sie Ofenhandschuhe, wenn Sie ihn entnehmen, damit sie sich nicht an austretendem Wasserdampf verbrühen.
- Öffnen Sie Deckel von Essen und Popcorntüten auf der von ihnen abgewandten Seite, damit sie sich nicht ihr Gesicht verbrennen.

### Um den Drehteller vor Glasbruch zu schützen:

- Lassen Sie den Drehteller abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
- Stellen Sie kein heißes Essen oder heiße Behälter auf den kalten Drehteller.
- Stellen Sie kein gefrorenes Essen oder gefrorene Behälter auf den heißen Drehteller.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass das Kochgeschirr die Wände der Mikrowelle nicht berührt.
- Benutzen Sie nur Behälter, die mikrowellentauglich sind.
- Verstauen Sie kein Essen oder andere Dinge in der Mikrowelle.
- Benutzen Sie die Mikrowelle nicht ohne Inhalt, andernfalls könnte sie Schaden nehmen.
- Wenn Sie die Mikrowelle benutzen, lassen Sie sie in Anwesenheit von Kindern nicht unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile.
- Benutzen Sie die Mikrowelle nur in Innenräumen.
- Wenn die Tür oder die Dichtungen beschädigt sind, benutzen Sie die Mikrowelle nicht weiter, sondern lassen Sie sie von einem Fachbetrieb reparieren.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von geschulten Fachkräften durchgeführt werden.
- Falls Rauch entsteht, ziehen Sie den Stecker und halten Sie die Tür der Mikrowelle geschlossen, um mögliche Flammen zu ersticken.
- Das Erhitzen von Flüssigkeiten kann zu plötzlichem Sieden führen. Passen Sie auf, wenn den Behälter entnehmen.
- Benutzen Sie zur Reinigung der Tür keine Scheuermittel oder Metallschaber, damit sie das Glas nicht zerkratzen oder zersplintern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem externen Timer oder einer ferngesteuerten Steckdose.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
- Das Gerät dient dazu Essen und Getränke zu erhitzen. Das Erwärmen von Kleidung, Hausschuhen, Wärmekissen und Schwämmen kann zu Verletzungen, Bränden oder Feuer führen.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfstrahler.
- Fassen Sie Geräteteile, Tür und Heizelemente im Inneren während des Betriebs nicht an, sie können sehr heiß werden.

## HINWEISE ZUM KOCHGESCHIRR

### Für die Mikrowelle geeignetes Kochgeschirr

Kochgeschirr	Hinweis
Grillschale	Befolgen Sie die Hinweise des jeweiligen Herstellers. Die Unterseite der Grillschale muss sich mindestens 5 mm oberhalb des Drehtellers befinden. Eine inkorrekte Verwendung kann zum Zerbrechen des Drehtellers führen.
Essgeschirr	Befolgen Sie die Hinweise des jeweiligen Herstellers und verwenden Sie ausschließlich mikrowellengeeignetes Essgeschirr. Stellen Sie kein gesprungenes oder abgesplittertes Geschirr in die Mikrowelle.
Glaskrüge	Nehmen Sie immer den Deckel ab. Verwenden Sie diese ausschließlich so lange, bis die darin enthaltenen Lebensmittel leicht warm sind. Die meisten Glaskrüge sind nicht hitzebeständig und können kaputt gehen.
Glaswaren	Verwenden Sie ausschließlich hitzebeständige Glaswaren. Stellen Sie sicher, dass diese keine metallische Fassung haben. Stellen Sie keine beschädigten Glaswaren in die Mikrowelle.
Kochbeutel	Befolgen Sie die Hinweise des Herstellers. Verschließen Sie die Kochbeutel keinesfalls mit einer Metallklammer. Lassen Sie die Kochbeutel einen Spalt geöffnet, damit der Dampf entweichen kann.
Papierteller und Papiertassen	Verwenden Sie diese nur für kurzes Erwärmen. Lassen Sie die Mikrowelle währenddessen keinesfalls unbeaufsichtigt.
Papiertücher	Verwenden Sie diese zum Abdecken von Lebensmittel, die aufgewärmt werden und zur Absorption von Fett. Verwenden Sie diese nur für kurzes Erwärmen und lassen Sie die Mikrowelle währenddessen keinesfalls unbeaufsichtigt.
Pergamentpapier	Verwenden Sie dieses als Spritzschutz oder als Abdeckung beim Dämpfen.
Plastik	Verwenden Sie ausschließlich mikrowellengeeignetes Plastik und befolgen Sie die Hinweise des jeweiligen Herstellers. Das Symbol „Mikrowellengeeignet“ sollte auf dem jeweiligen Utensil aufgedruckt sein. Einige Plastikbehälter werden weich, wenn Lebensmittel im Inneren heiß werden. Kochbeutel und fest verschlossene Plastikbeutel sollten, entsprechend den Angaben auf der Verpackung, eingeschnitten, durchstochen oder belüftet werden, damit der Dampf entweichen kann.

Kochgeschirr	Hinweis
Plastikfolie	Verwenden Sie ausschließlich mikrowellengeeignete Plastikfolie. Decken Sie die Lebensmittel während des Erhitzens damit ab, um die Feuchtigkeit zu erhalten. Achten Sie darauf, dass die Folie die Lebensmittel dabei nicht berührt.
Thermometer	Verwenden Sie ausschließlich mikrowellengeeignete Koch-Thermometer.
Wachspapier	Abdeckung der Lebensmittel als Spritzschutz und um deren Feuchtigkeit zu bewahren.

#### Für die Mikrowelle ungeeignetes Kochgeschirr

Kochgeschirr	Hinweis
Aluminiumschale	Kann Lichtbogenbildung verursachen. Geben Sie die Lebensmittel in einen mikrowellengeeigneten Behälter.
Verpackung mit Metallgriff	Kann Lichtbogenbildung verursachen. Geben Sie die Lebensmittel in einen mikrowellengeeigneten Behälter.
Metallene oder mit Metall ummantelte Utensilien	Metall schirm die Lebensmittel von der Mikrowellenenergie ab. Durch eine metallene Ummantelung kann Lichtbogenbildung verursacht werden.
Metallverschluss	Kann Lichtbogenbildung verursachen und könnte einen Brand in der Mikrowelle verursachen.
Papiertüten	Können einen Brand in der Mikrowelle verursachen.
Schaumstoff	Schaumstoff kann schmelzen oder die Flüssigkeit im Inneren kontaminieren, wenn dieser hohen Temperaturen ausgesetzt wird.
Holz	Holz trocknet bei der Verwendung in der Mikrowelle aus und kann splintern oder bersten.

---

## KOCHTIPPS

---

Folgende Faktoren beeinflussen das Kochergebnis:

### **Die Anordnung der Nahrungsmittel**

Legen Sie dickere Stück an den Rand des Kochgeschirrs, dünnere Stücke in die Mitte und verteilen Sie die Stücke gleichmäßig. Achten Sie darauf, dass die Stücke nicht übereinander liegen.

### **Garzeit**

Beginnen Sie mit einer kurzen Garzeit. Überprüfen Sie nach der Garzeit das Ergebnis und passen Sie die Zeit entsprechend an. Übergaren kann zu Rauchbildung und Bränden führen.

### **Gleichmäßiges Garen**

Nahrungsmittel, wie Huhn, Hamburger oder Steaks sollten während des Garprozesses gewendet werden. Schieben sie das Essen ein- oder zweimal vom Rand in die Mitte und umgekehrt.

### **Ruhezeit**

Lassen Sie das Essen nach dem Garen noch etwas in der Mikrowelle ruhen, damit es allmählich abkühlen kann.

### **Konsistenz der Nahrungsmittel**

Farbe und Härte der Nahrungsmittel helfen festzustellen, wann sie fertig sind. Ob die Nahrung fertig ist erkennen Sie unter anderem daran, dass Dampf von allen Teilen aufsteigt, dass sich Geflügelgelenke leicht bewegen lassen, dass aus Fleisch kein Blut mehr austritt und Fisch undurchsichtig ist und sich leicht mit der Gabel zerteilen lässt.

### **Mikrowellentaugliche Plastikfolie**

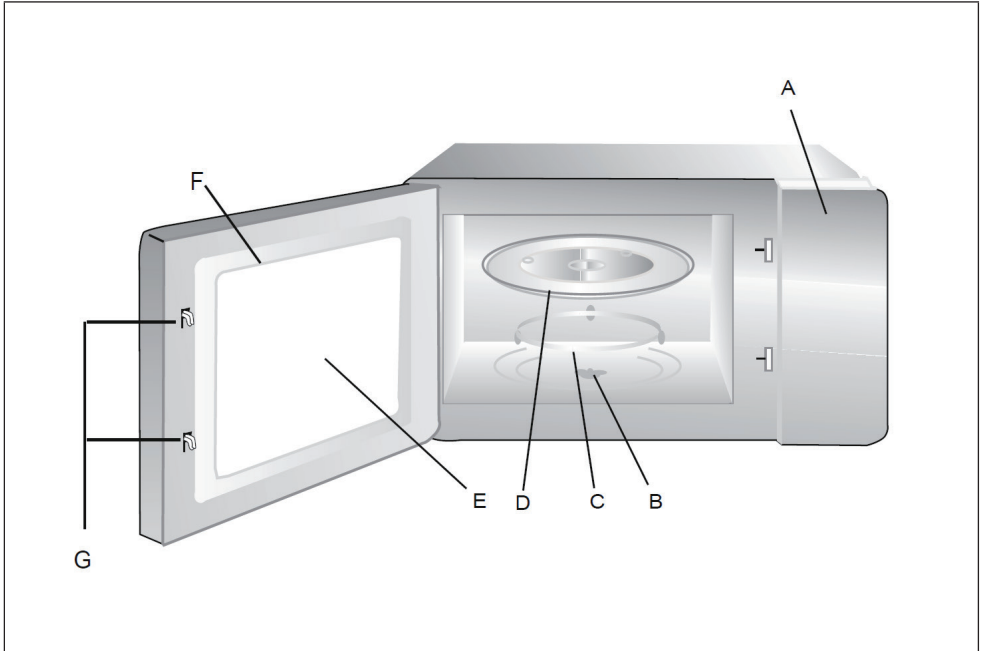
Wenn Sie Nahrung mit einem hohen Fettanteil garen, achten Sie darauf, dass die Plastikfolie nicht in Kontakt mit dem Essen kommt, damit sie nicht schmilzt.

### **Mikrowellentaugliches Plastikgeschirr**

Einiges Kochgeschirr eignet sich nicht dazu Nahrung mit hohem Fett- oder Zuckeranteil zu garen. Achten Sie auf die Hinweise in der Anleitung des Kochgeschirrs.

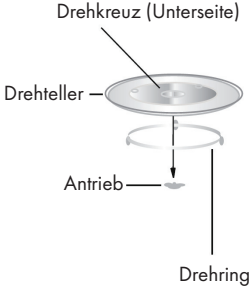


## GERÄTEÜBERSICHT



<b>A</b>	Bedienfeld	<b>E</b>	Glasfenster
<b>B</b>	Antrieb	<b>F</b>	Türrahmen
<b>C</b>	Drehring	<b>G</b>	Verriegelung
<b>D</b>	Drehteller aus Glas		





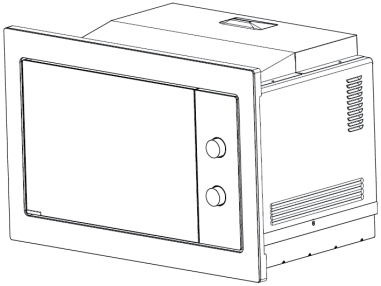
## Wichtige Hinweise zum Drehteller

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie den Drehteller niemals auf den Kopf.</li> <li>• Während des Kochens müssen immer sowohl der Drehteller als auch die Drehring verwendet werden.</li> <li>• Alle Lebensmittel und Lebensmittelbehälter werden zum Kochen immer auf den Drehteller gestellt.</li> <li>• Wenn der Drehteller oder der Drehring Risse oder Brüche aufweist, wenden Sie sich an einen Fachbetrieb.</li> </ul>
---	--

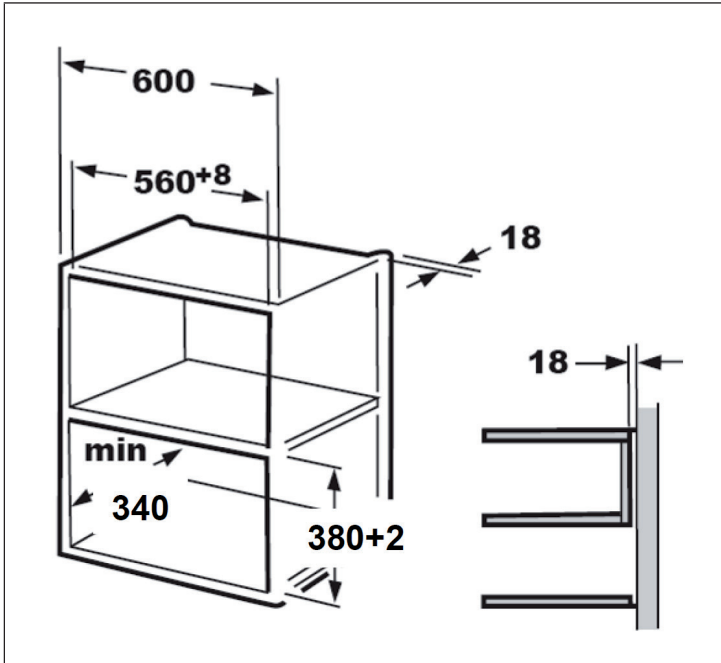
## INSTALLATION

### Hinweise zur Installation

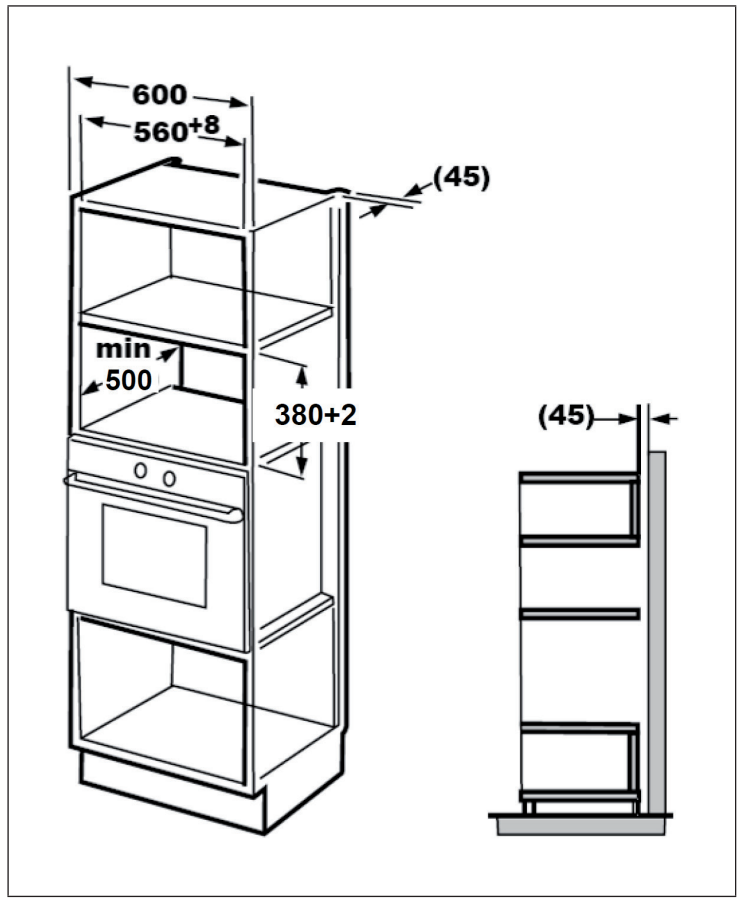
- Das Gerät ist mit einem Stecker ausgestattet und kann an eine normale Steckdose angeschlossen werden.
- Der Einbaurahmen darf keine Rückwand haben.
- Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht blockiert werden.
- Die minimal Installationshöhe beträgt 85 cm.
- Achten Sie darauf dass das Netzkabel beim Einbau nicht abgeknickt oder eingeklemmt wird.

<ul style="list-style-type: none"> <li> Schraube A</li> <li> Schraube B</li> <li> Montageplatte</li> <li> Plastikabdeckung</li> </ul>	
---	---

## Einbaumaße Option A

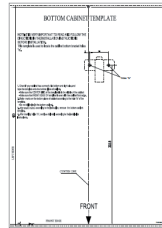
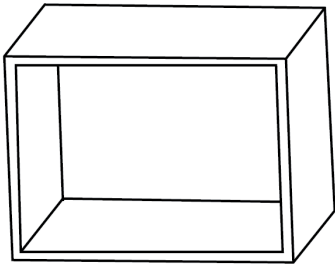


Einbaumaße Option B



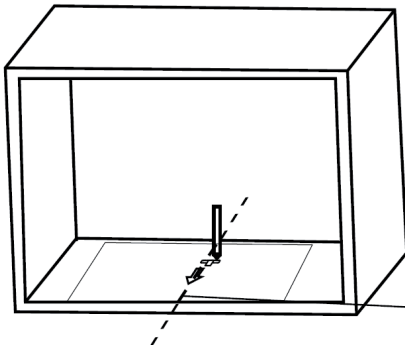
## Vorbereitung des Einbaurahmens

1



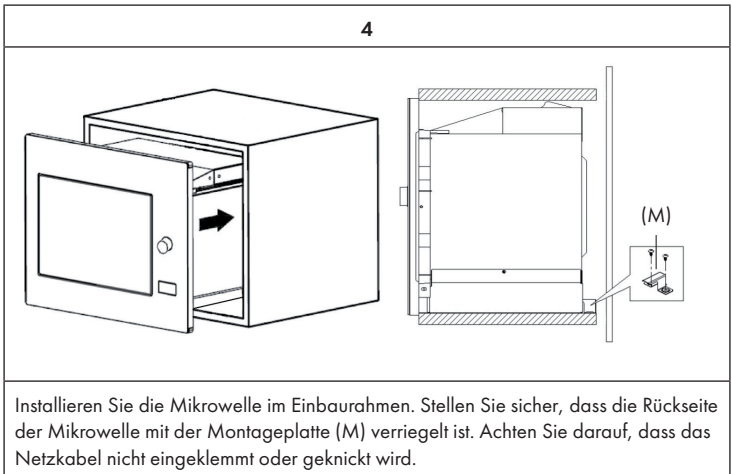
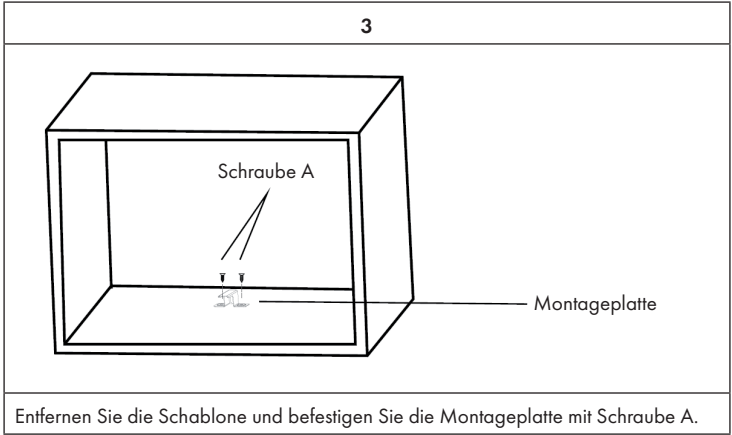
Lesen Sie sich zuerst die Einbauanleitung auf der Schablone für die Schrankunterseite durch und legen Sie die Schablone unten in den Einbaurahmen.

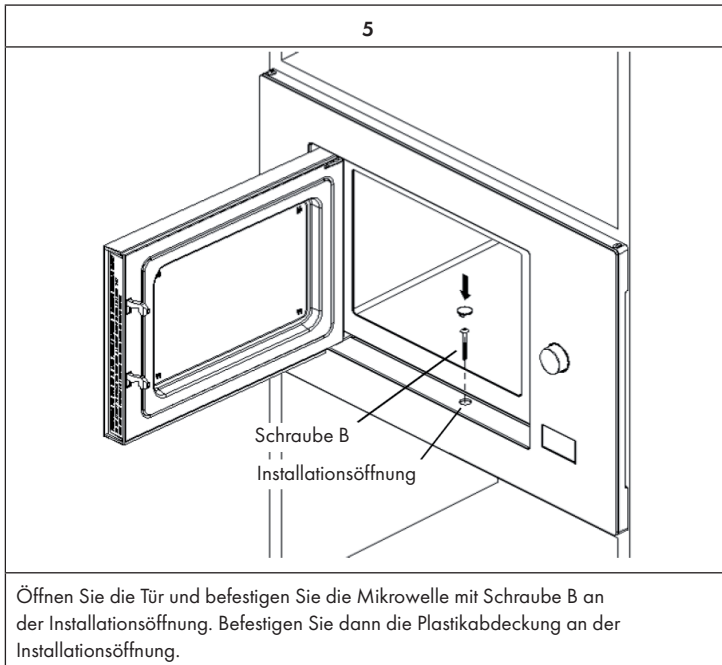
2



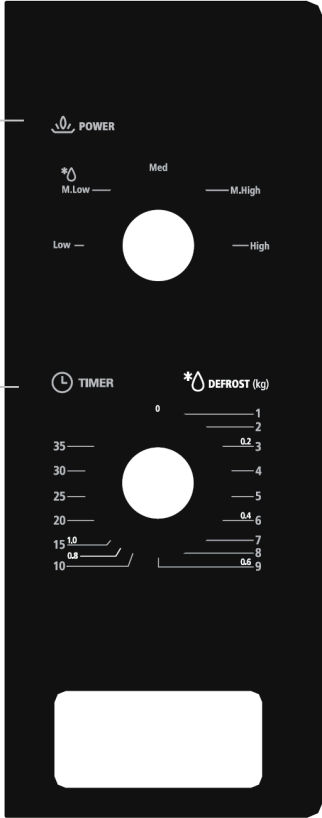
Mittellinie

Machen Sie die Markierungen unten im Einbaurahmen entsprechend den Markierungen (a) auf der Schablone.





## BEDIENUNG



The diagram shows a black control panel with two main knobs. The top knob is labeled 'Leistung' (Power) and has a 'POWER' icon and a flame symbol. It is marked with 'M.Low', 'Med', 'M.High', 'Low', and 'High'. The bottom knob is labeled 'Timer' and has a clock icon and 'TIMER' text. It is marked with 'DEFROST (kg)' and numbers from 0 to 9, with some numbers having a '0.2' or '0.5' multiplier. A '10' mark is also present. Below the knobs is a large rectangular display area.

1. Stellen Sie die Kochleistung durch Drehen des Leistungsknopfes auf die gewünschte Stufe.
2. Stellen Sie die Garzeit durch Drehen des Timerknopfes auf die gewünschte Zeit ein.
3. Die Mikrowelle beginnt automatisch mit dem Kochen, nachdem Leistung und Zeit eingestellt wurden.
4. Nachdem die Kochzeit abgelaufen ist, ertönt ein Signal und die Mikrowelle stoppt.
5. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, stellen Sie die Zeit immer auf (0) ein.

Stufe	Leistung	Geeignet für:
Low (Niedrig)	17%	Eiscreme weicher machen
M.Low (Auftauen)	33%	Lebensmittel auftauen
Med (Mittel)	55%	Eintopf und Fisch garen
M.High (Mittelhoch)	77%	Reis, Fisch, Huhn oder Hackfleisch erwärmen
High (Hoch)	100%	Wiedererhitzen, Milch und Wasser aufkochen und Lebensmittel erhitzen



## REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie den Ofen regelmäßig und entfernen Sie alle Essensrückstände.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät nie komplett in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Unregelmäßige Reinigung führt zu Verschleiß und einer verkürzter Lebensdauer des Geräts.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine scharfen Reiniger, Benzin, Scheuerpulver oder Metallschwämme.
- Entfernen Sie niemals die Abdeckung.

### So beseitigen Sie unangenehme Gerüche

Wenn Sie das Gerät eine Weile benutzt haben, kann es zu unangenehmen Gerüchen kommen. Mit den folgenden 3 Methoden lassen sich unangenehme Gerüche beseitigen:

1. Scheiden Sie eine Zitrone in Stücke und erhitzen Sie die Stücke in einer Tasse 2-3 Minuten lang auf höchster Stufe in der Mikrowelle.
2. Stellen Sie eine Tasse roten Tee in die Mikrowelle und erhitzen Sie sie auf höchster Stufe.
3. Stellen Sie Orangenschalen in die Mikrowelle und erhitzen Sie sie 1 Minute lang auf höchster Stufe.

### Tipps zur Reinigung

<b>Außenseite</b>	Wischen Sie die Außenseite mit einem weichen, feuchten Lappen ab.
<b>Tür und Dichtung</b>	Wischen Sie Tür, Fenster, Dichtung und alle angrenzenden Teile mit einem weichen, feuchten Lappen ab, um Spritzer und Flecken zu entfernen.
<b>Funktionstasten</b>	Reinigen Sie die Funktionstasten mit einem leicht feuchten Lappen.
<b>Innenwände</b>	Reinigen Sie den Innenraum mit einem weichen, feuchten Lappen. Wischen Sie auch die Abdeckung für den Wellenleiters ab, um Essensspritzer zu entfernen.
<b>Drehteller, Drehring und Drehachse</b>	Waschen Sie die Teile mit Wasser und mildem Reinigungsmittel ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsansatz
Das Gerät kann nicht gestartet werden.	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Ziehen Sie den Netzstecker vollständig aus der Steckdose. Warten sie 10 Sekunden und stecken Sie diesen wieder ein.
	Die Sicherung ist draußen oder der Schutzschalter wurde ausgelöst.	Wenden Sie sich an den Kundendienst, um die Sicherung zu ersetzen oder den Schutzschalter zurückzusetzen.
	Die Steckdose funktioniert nicht.	Testen Sie, ob andere Geräte funktionieren, wenn Sie an der gleichen Steckdose eingesteckt werden.
Das Gerät heizt nicht.	Die Tür der Mikrowelle ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür.
Das Gerät überhitzt sich oder der Mikrowellenerzeuger ist kaputt.	Das Gerät wurde ohne Lebensmittel im Geräteinneren gestartet.	Starten Sie das Gerät keinesfalls ohne Lebensmittel im Geräteinneren, dies kann das Gerät zerstören.

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.




---

## CONTENT

---

Safety Instructions	20
Notes on the Cookware	22
Cooking Tips	24
Device Overview	25
Installation	26
Operation	32
Cleaning and Care	33
Troubleshooting	34
Hints on Disposal	34

---

## TECHNICAL DATA

---

Item number	10035994, 10035995
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz
Microwave power	800 W
Volume	20 L

---

## PRODUCER

---

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

Read all the safety and operating instructions carefully and retain them for future reference. Make sure the voltage in your living area corresponding to the one shown on the rating label of the appliance. And the wall socket is properly grounded.

### To reduce the risk of fire in the oven cavity:

- Do not overcook the food.
- Remove wire twist ties from paper or plastic bags before placing bags in the oven.
- Do not heat oil or fat for deep frying as the temperature of oil cannot be controlled.
- After use wipe the waveguide cover with a damp cloth, followed by dry cloth to remove any food splashes and grease.
- Built up grease may overheat and begin to cause smoke or catch fire.
- If materials inside the oven should smoke or ignite, keep oven door closed, turn oven off and disconnect the power supply.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.

### To reduce the risk of explosion and sudden boiling:

- Liquids and other foods must not be heated in sealed container since they are liable to explode; Baby bottles fitted with a screw cap or teat are considered to be sealed containers.
- Use the wide mouthed container to cook liquid, and the cooked liquid should not be removed out immediately. Several moments should be waited before removing. In order to avoid possible hazards caused by delayed eruptive boiling of liquids.
- Potatoes, sausage and chestnut should be peeled or pierced before cooking. Eggs in their shell, whole hard boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The contents of feeding bottles and baby food jars are to be stirred or shaken and the temperature is to be checked before consumption, in order to avoid burns.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a qualified technician in order to avoid a shock hazard.
- After cooking, the container is very hot. Using gloves to take out the food and avoid steam burns by directing steam away from the face and hands.
- Slowly lift the furthest edge of dishes cover and microwave plastic wrap and carefully open popcorn and oven cooking bags away from the face.

**To prevent the turntable from breaking:**

- Let the turntable cool down before cleaning.
- Do not place hot foods or utensils on the cold turntable.
- Do not place frozen foods or utensils on the hot turntable.

**General Instructions**

- Make sure that the cookware does not touch the walls of the microwave.
- Only use containers that are suitable for microwave ovens.
- Do not store food or other items in the microwave.
- Do not use the microwave without contents, otherwise it may be damaged.
- If you use the microwave, do not leave it unattended in the presence of children.
- Only use accessories specified by the manufacturer.
- Only use the microwave indoors.
- If the door or seals are damaged, do not continue to use the microwave, have it repaired by a specialist company.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Repairs may only be carried out by trained specialists.
- If smoke is generated, pull the plug and keep the microwave door closed to prevent possible flames.
- Heating liquids may result in sudden boiling. Be careful when removing the container.
- Do not use abrasives or metal scrapers to clean the door to avoid scratching or shattering the glass.
- Do not use the unit with an external timer or remote-controlled power outlet.
- The unit is not intended for commercial use, but only for household and similar environments.
- The appliance is designed to heat food and beverages. Heating clothes, slippers, heat pads, and sponges may cause injury, fire, or fire.
- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Do not use a steam jet for cleaning.
- Do not touch any parts of the appliance, door or heating elements inside during operation, they can become very hot.

## NOTES ON THE COOKWARE

### Cookware suitable for microwave ovens

Cookware	Note
Grill tray	Follow the instructions of the respective manufacturer. The underside of the grill tray must be at least 5 mm above the rotary plate. Incorrect use may cause the rotary plate to break.
Dinnerware	Follow the manufacturer's instructions and use only microwaveable dishes. Do not put cracked or splintered dishes in the microwave.
Glass jugs	Always remove the lid. Only use it until the food it contains is slightly warm. Most glass jugs are not heat-resistant and may break.
Glassware	Only use heat-resistant glassware. Make sure that they do not have a metal frame. Do not put damaged glassware in the microwave.
Cooking bag	Follow the manufacturer's instructions. Do not close the cooking bag with a metal clip. Leave the cook-in-bag open a little bit to allow the steam to escape.
Paper plates and paper cups	Use them only for short warming up. Never leave the microwave unattended during this time.
Paper towels	Use it to cover food that is being heated and to absorb fat. Use only for short heating and never leave the microwave unattended during this time.
parchment paper	Use it as a splash guard or as a cover when steaming.
Plastic	Only use microwaveable plastic and follow the instructions of the respective manufacturer. The symbol "Suitable for microwave" should be printed on the respective utensil. Some plastic containers become soft when food inside becomes hot. Cooking bags and tightly closed plastic bags should be cut, punctured or ventilated as indicated on the packaging to allow steam to escape.

Cookware	Note
Plastic foil	Only use microwaveable plastic foil. Cover the food with it during heating to maintain moisture. Make sure that the foil does not touch the food.
Thermometer	Only use microwaveable cooking thermometers.
Waxed paper	Cover the food to protect it from splashing and to retain its moisture.

#### Cookware not suitable for microwave ovens

Cookware	Note
Aluminium shell	May cause arcing. Place the food in a container suitable for microwave ovens.
Package with metal handle	May cause arcing. Place the food in a container suitable for microwave.
Metallic or metal-coated utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metallic shielding can cause arcing.
Metal closure	May cause arcing and could cause a microwave fire.
Paper bags	May cause a fire in the microwave oven.
Foam	Foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperatures.
Wood	Wood dries out when used in the microwave and may splinter or burst.

---

## COOKING TIPS

---

The following factors may affect the cooking result:

### **Food arrangement**

Place thicker areas towards outside of dish, the thinner part towards the centre and spread it evenly. Do not overlap if possible.

### **Cooking time length**

Start cooking with a short time setting, evaluate it after it times out and extend it according to the actual need. Over cooking may result in smoke and burns.

### **Cooking food evenly**

Food such as chicken, hamburger or steak should be turned once during cooking. Depending on the type of food, if applicable, stir it from outside to centre of dish once or twice during cooking

### **Allow standing time**

After cooking times out, leave the food in the oven for an adequate length of time, this allows it to complete its cooking cycle and cooling it down in a gradual manner.

### **Whether the food is done**

Color and hardness of food help to determine if it is done, these include: Steam coming out from all parts of food, not just the edge, Joints of poultry can be moved easily, Pork or poultry shows no signs of blood and Fish is opaque and can be sliced easily with a fork.

### **Microwave safe plastic wrap**

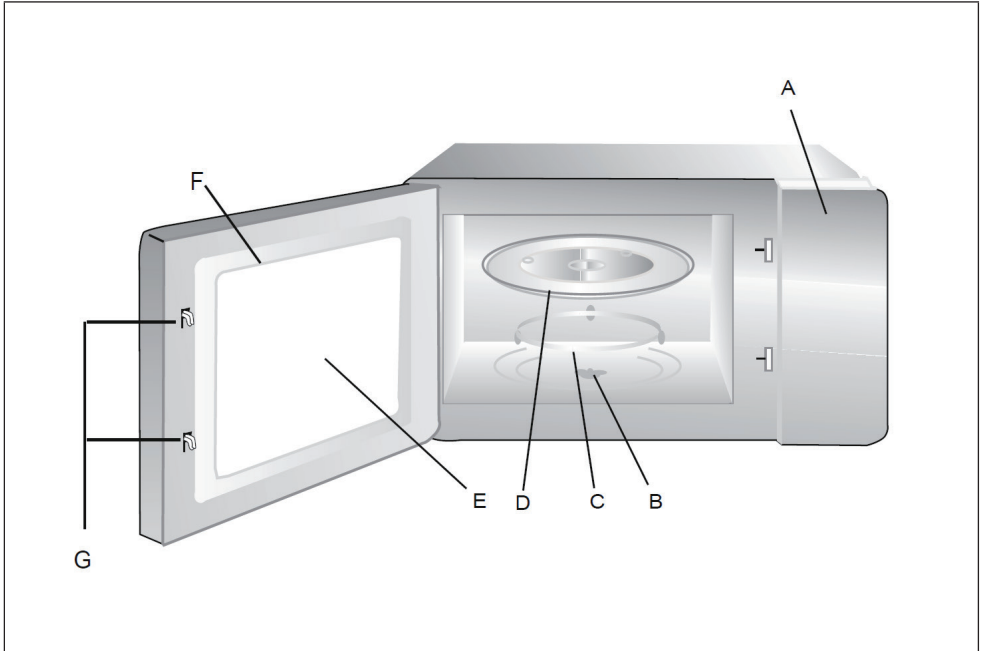
When cooking food with high fat content, do not allow the plastic wrap come into contact with food as it may melt

### **Microwave safe plastic cookware**

Some microwave safe plastic cookware might not be suitable for cooking foods with high fat and sugar content. Also, the preheating time specified in the dish instruction manual must not be exceeded.

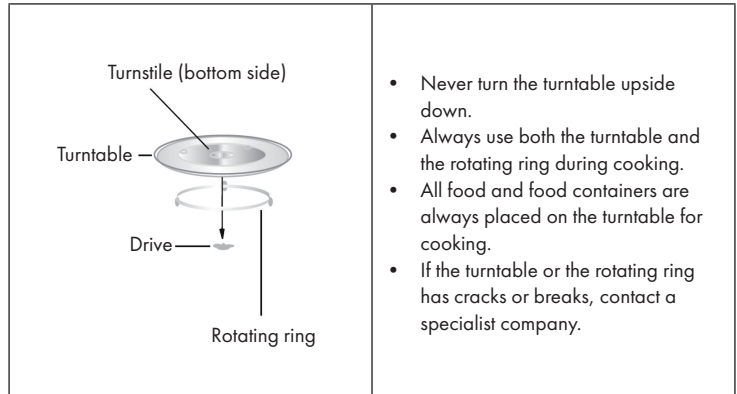


## DEVICE OVERVIEW



<b>A</b>	Control panel	<b>E</b>	Glass windows
<b>B</b>	Drive	<b>F</b>	Door frame
<b>C</b>	Rotating ring	<b>G</b>	Interlock
<b>D</b>	Turntable made of glass		

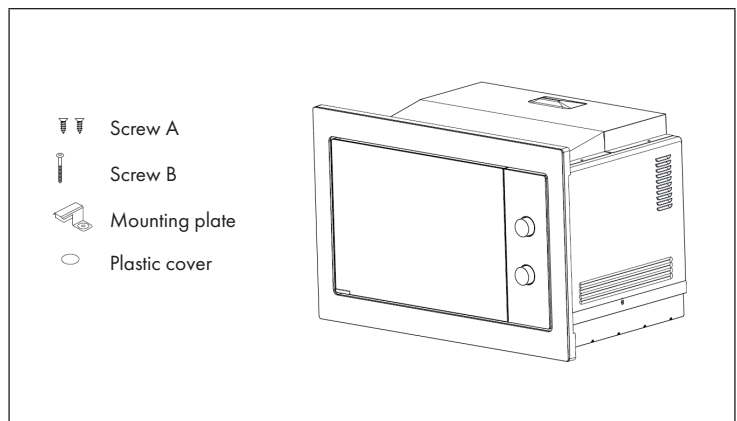
### Important notes on the turntable



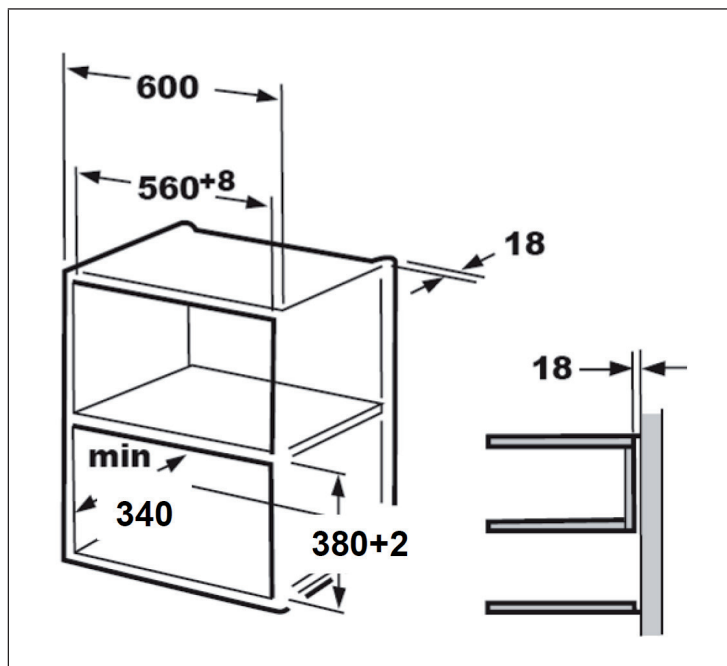
## INSTALLATION

### Notes on installation

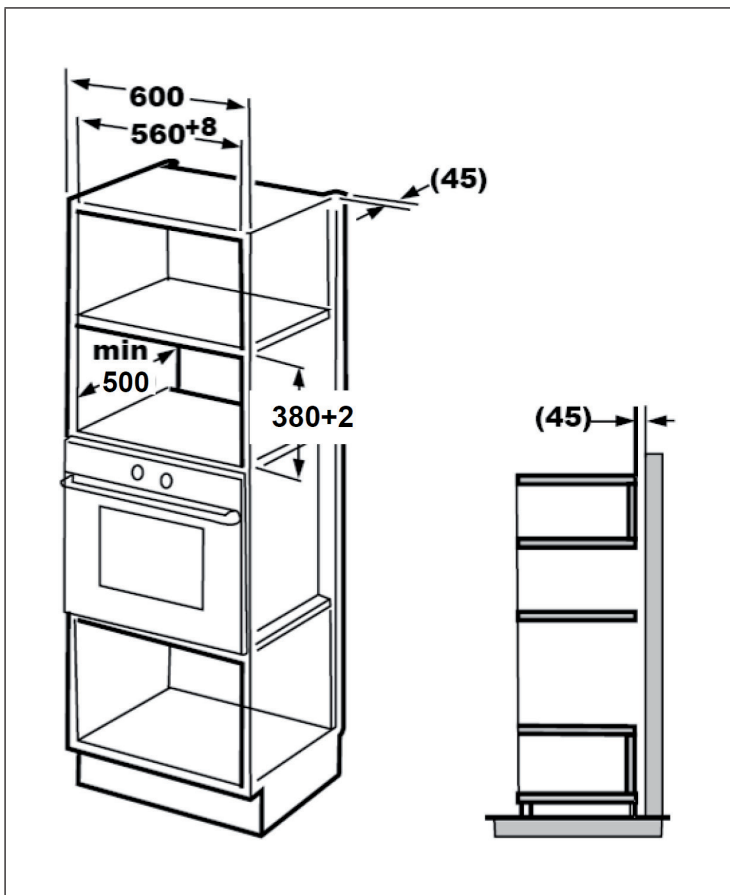
- The device is equipped with a plug and can be connected to a normal power outlet.
- The installation frame must not have a rear panel.
- The ventilation openings must not be blocked.
- The minimum installation height is 85 cm.
- Make sure that the power cable is not bent or jammed during installation.



Installation dimensions option A

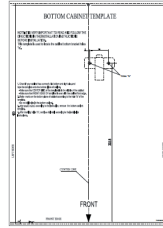
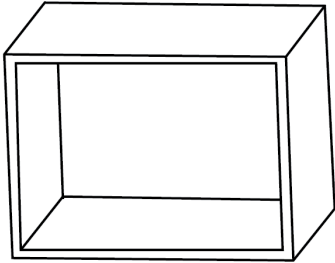


Installation dimensions option B



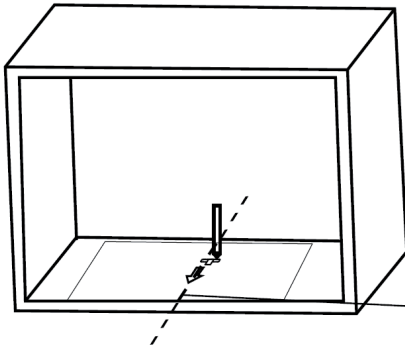
## Preparation of the mounting frame

1



First read the installation instructions on the template for the cabinet underside and place the template in the installation frame at the bottom.

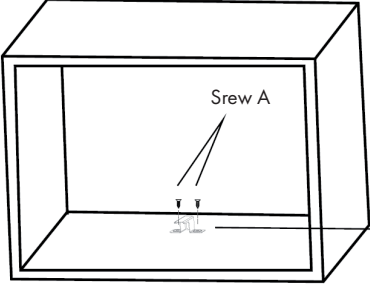
2



Centerline

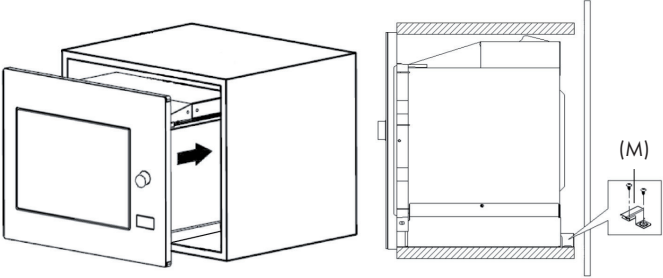
Make the marks at the bottom of the mounting frame according to the marks (a) on the template.

**3**

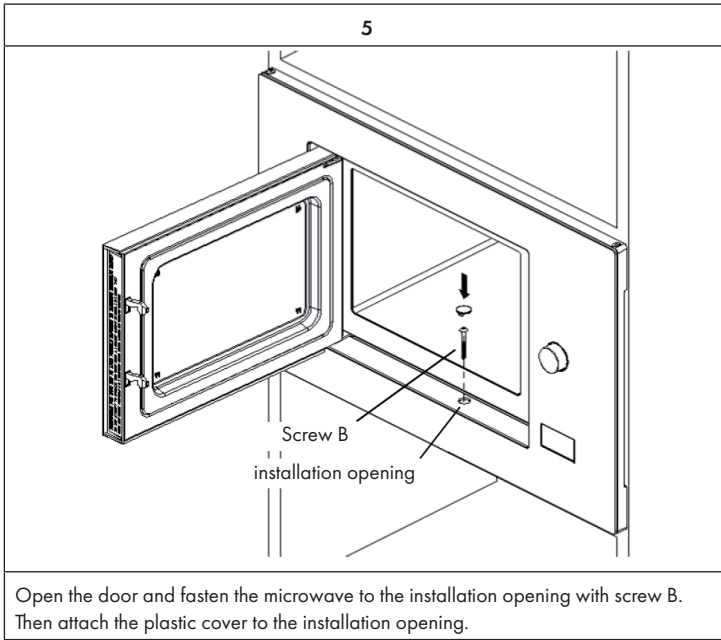


Remove the template and fix the mounting plate with screw A.

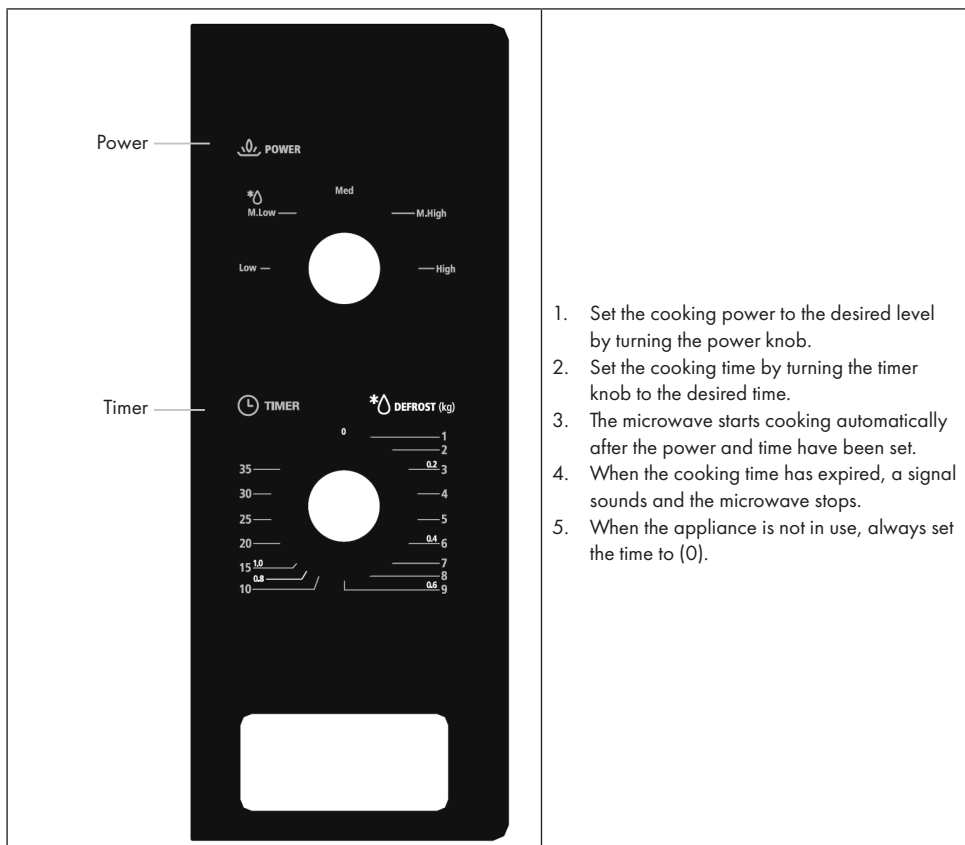
**4**



Install the microwave in the mounting frame. Make sure that the back of the microwave is locked with the mounting plate (M). Make sure that the power cord is not pinched or bent.



## OPERATION



1. Set the cooking power to the desired level by turning the power knob.
2. Set the cooking time by turning the timer knob to the desired time.
3. The microwave starts cooking automatically after the power and time have been set.
4. When the cooking time has expired, a signal sounds and the microwave stops.
5. When the appliance is not in use, always set the time to (0).

Level	Power	Suitable for:
Low	17%	Making ice cream softer
M.Low (Defrost)	33%	Defrosting food
Med	55%	Cook stew and fish
M.High	77%	Heat rice, fish, chicken or minced meat
High	100%	Re-heat, boil milk and water and heat food



## CLEANING AND CARE

- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Remove the power cord from the wall outlet before cleaning. Don't immerse the appliance in water or other fluids when cleaning.
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation
- Never use hard detergent, gasoline, abrasive powder or metal brush to clean any part of the appliance
- Do not remove the waveguide cover

### How get rid of strange odors

When the microwave oven has been used for a long time, there may be some strange odors exist in oven, Following 3 methods can get rid of them:

1. Place several lemon slices in a cup, then heat with high Micro Power for 2-3 min.
2. Place a cup of red tea in oven, then heat with high micro power.
3. Put some orange peel into oven, and then heat them with high Micro Power for 1 minute.

### Tips for Cleaning

<b>Exterior</b>	Wipe the enclosure with a dampened soft cloth
<b>Door</b>	Using a dampened soft cloth, wipe clean the door and window Wipe the door seals and adjacent parts to remove any spill or spatter.
<b>Control panel</b>	Wipe the control panel with a slightly dampened soft cloth.
<b>Interior walls</b>	Wipe clean the cavity with a dampened soft cloth. Wipe clean the waveguide cover to remove any food splashed
<b>Turntable, rotation ring and rotation axis</b>	Wash with mild soap water. Rinse with clean water and allow drying thoroughly.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution approach
The device cannot be started.	The power plug is not properly plugged into the socket.	Pull the power plug completely out of the socket. Wait 10 seconds and plug it back in.
	The fuse is out or the circuit breaker has tripped.	Contact customer service to replace the fuse or reset the circuit breaker.
	The power outlet is not working.	Test whether other equipment works when plugged into the same power outlet.
The device does not heat.	The microwave door is not closed properly.	Close the door.
The appliance is overheating or the microwave generator is broken.	The appliance was started without food inside.	Never start the appliance without food inside, this may damage the appliance.

## HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

**Estimado cliente:**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.




---

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

---

Indicaciones de seguridad	36
Indicaciones sobre la batería de cocina	38
Consejos de cocción	40
Vista general del aparato	41
Instalación	42
Funcionamiento	48
Limpieza y cuidado	49
Resolución de problemas	50
Retirada del aparato	50

---

## DATOS TÉCNICOS

---

Número de parte	10035994, 10035995
Fuente de alimentación	220-240 V ~ 50/60 Hz
La potencia de las microondas	800 W
Volumen	20 L

---

## FABRICANTE

---

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

---

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

---

Lea atentamente todas las indicaciones y conserve este manual para consultas posteriores. Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica producido por una avería o un fallo en el funcionamiento, el aparato deberá conectarse a una toma de corriente con toma de tierra. Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo.

### Para reducir el riesgo de incendios en el interior del aparato:

- No sobrecaliente los alimentos.
- Retire los cierres de metal y las pinzas de las bolsas de plástico y papel antes de colocar el microondas.
- No caliente aceite ni grasa para freír en el microondas, pues la temperatura no puede controlarse fácilmente.
- Limpie el microondas con un paño húmedo y pase un paño seco a continuación después de cada uso para eliminar la suciedad y las salpicaduras de grasa. Los restos de suciedad acumulados pueden sobrecalentarse y entrar en combustión.
- Si los materiales entran en combustión o humean dentro del microondas, deje la puerta del mismo cerrada, apague el aparato y desconecte el enchufe.
- Si calienta la comida en recipientes de plástico, manténgala bajo supervisión para evitar que entre en combustión.

### Para evitar explosiones y una ebullición posterior:

- No caliente los líquidos en recipientes cerrados, pues tienden a explotar. Entre estos se encuentran los biberones y los tapones de rosca.
- Para la cocción, utilice recipientes con una abertura amplia y no retire los líquidos enseguida. Espere un poco antes de retirar la comida del microondas para no quemarse con los líquidos que tengan una ebullición tardía.
- Las patatas, salchichas y castañas deben pelarse y cortarse antes de calentarse. Los huevos crudos y duros en su cáscara no deben introducirse en el microondas, pues pueden explotar tras el calentamiento.
- Mezcle bien el contenido de los biberones y vasos con papilla y compruebe antes de alimentar al bebé la temperatura para evitar quemaduras.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- Tras la cocción, el recipiente utilizado estará muy caliente. Utilice guantes de protección cuando lo retire para evitar escaldarse con el vapor de agua generado.
- Abra la tapa de la comida y las bolsas de palomitas por el lado opuesto a usted para evitar escaldarse el rostro.

### Para proteger el plato giratorio de roturas:

- Deje que el plato giratorio se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- No coloque alimentos o recipientes muy calientes sobre el plato giratorio frío.
- No coloque comida o recipientes congelados sobre el plato giratorio caliente.

### Advertencias generales de seguridad

- Asegúrese de que la vajilla no toque las paredes del microondas.
- Utilice solamente recipientes aptos para microondas.
- No guarde alimentos ni otros objetos en el microondas.
- No utilice el microondas sin contenido; de lo contrario, podría sufrir daños.
- Si utiliza el microondas, no lo deje sin supervisión en presencia de niños.
- Utilice solamente recambios originales indicados por el fabricante.
- Utilice el microondas solamente en espacios interiores.
- Si la puerta o las juntas están dañadas, no continúe utilizando el microondas, contacte en su lugar con un servicio técnico para su reparación.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Las reparaciones deberán ser realizadas por personal técnico cualificado.
- Si se forma humo, desconecte el enchufe y mantenga la puerta del microondas cerrada para evitar alimentar a posibles llamas.
- El calentamiento de líquidos puede provocar una ebullición repentina. Tome precauciones al retirar el recipiente.
- Para la limpieza de la puerta, no utilice productos abrasivos o rascadores de metal para evitar rasgar o astillar el cristal.
- No conecte el aparato a tomas de corriente manejadas por control remoto ni con temporizador.
- Este aparato no ha sido concebido para un uso comercial, sino doméstico o para entornos similares.
- El aparato ha sido concebido para calentar alimentos y bebidas. Calentar prendas de ropa, zapatos, bolsas de agua y esponjas puede provocar lesiones, incendios o fuego.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales y/o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan sido instruidos sobre el uso del aparato y comprendan los peligros y riesgos asociados.
- No utilice productos a vapor para la limpieza.
- No toque las piezas del aparato, la puerta ni la resistencia durante su funcionamiento, alcanza temperaturas muy elevadas.

## INDICACIONES SOBRE LA BATERÍA DE COCINA

### Batería de cocina adecuada para el microondas

Batería de cocina	Nota
Bandeja de grill	Siga las indicaciones del fabricante. La parte inferior de la bandeja de grill debe situarse como mínimo a 5 mm por encima del plato giratorio. Una utilización incorrecta puede provocar la rotura del plato giratorio.
Platos	Siga las indicaciones del fabricante y utilice solamente vajilla de cocina apta para microondas. No coloque una vajilla rota ni astillada en el microondas.
Jarras de cristal	Retire siempre la tapa. Utilícela exclusivamente hasta que los alimentos que contienen se calienten ligeramente. La mayoría de las jarras de cristal no son resistentes al calor y pueden romperse.
Cristalería	Utilice exclusivamente cristalería resistente al calor. Asegúrese de que no tengan bordes metálicos. No introduzca productos de cristal dañados dentro del microondas.
Bolsa para cocinar	Siga las indicaciones del fabricante. En ningún caso cierre la bolsa con una pinza metálica. Deje una ranura abierta en la bolsa para que se pueda evacuar el vapor.
Platos y vasos de papel	Utilícelos solamente para un periodo breve de calentamiento. Mientras tanto, no deje el microondas sin supervisión.
Servilletas de papel	Utilícelas para cubrir alimentos que deben recalentarse y para absorber la grasa. Utilícelas solamente para un periodo breve de calentamiento y mientras tanto no deje el microondas sin supervisión.
Papel de pergamino	Utilícelo como protección contra salpicaduras o como tapa si se generan vapores.
Plástico	Utilice exclusivamente plástico apto para microondas y siga las indicaciones del fabricante correspondiente. El símbolo "apto para microondas" debe estar impreso en el utensilio correspondiente. Algunos recipientes de plástico se ablandan cuando los alimentos en su interior se calientan. Las bolsas para cocinar y las bolsas cerradas de plástico deben cortarse, pincharse o airearse siguiendo las indicaciones del envase, para que se pueda evacuar el vapor.

Batería de cocina	Nota
Lámina de plástico	Utilice exclusivamente film transparente apto para microondas. Durante el calentamiento, cubra los alimentos con él para conservar la humedad. Asegúrese de que el film no toque los alimentos.
Termómetro	Utilice exclusivamente termómetros de cocina aptos para microondas.
Papel parafinado	Cobertura del alimento como protección antisalpicaduras y para conservar la humedad.

#### Batería de cocina no adecuada para el microondas

Batería de cocina	Nota
Cuenco de aluminio	Puede provocar la formación de arcos eléctricos. Coloque los ingredientes en un recipiente apto para microondas.
Envases con asas metálicas.	Puede provocar la formación de arcos eléctricos. Coloque los ingredientes en un recipiente apto para microondas.
Utensilios con recubrimiento metálico	El metal evita que los alimentos reciban la energía de las microondas. Con un recubrimiento metálico se pueden formar arcos eléctricos.
Cierre metálico	Puede provocar la formación de arcos eléctricos y ocasionar un incendio en el microondas.
Bolsas de papel	Pueden ocasionar un incendio en el microondas.
Espuma	La espuma podría derretirse o contaminar el líquido del interior si se ve expuesta a temperaturas elevadas.
Madera	La madera se seca con el uso en el microondas y puede partirse o fisurarse.

---

## CONSEJOS DE COCCIÓN

---

Los siguientes factores pueden influir en el resultado final de sus platos:

### Distribución de los alimentos

Coloque los trozos más gruesos en el borde del plato y los más finos en el medio y distribúyalos de manera homogénea. Asegúrese de que unos trozos no se superponen a otros.

### Tiempo de cocción

Comience con poco tiempo de cocción. Transcurrida esa primera etapa, compruebe el resultado y ajuste el tiempo para terminar la cocción. Si calienta el alimento más de lo necesario puede formarse humo e incluso provocarse un incendio.

### Cocción homogénea

Los alimentos como el pollo, las hamburguesas o los filetes deben voltearse en la mitad del proceso de cocción. Mueva la comida del borde del plato al centro y viceversa un par de veces.

### Tener en cuenta el tiempo de reposo

Deje reposar la comida tras la cocción unos minutos dentro del microondas para que pueda enfriarse un poco.

### Consistencia del alimento

Los colores y la dureza del alimento ayudan a detectar cuándo está en el punto. Reconocerá cuándo los alimentos están listos cuando sale vapor por todas sus partes, cuando los trozos de carne de ave pueden doblarse con facilidad, cuando la carne de cerdo o ave no tiene sangre y cuando el pescado puede deshacerse con el tenedor fácilmente.

### Film plástico apto para microondas

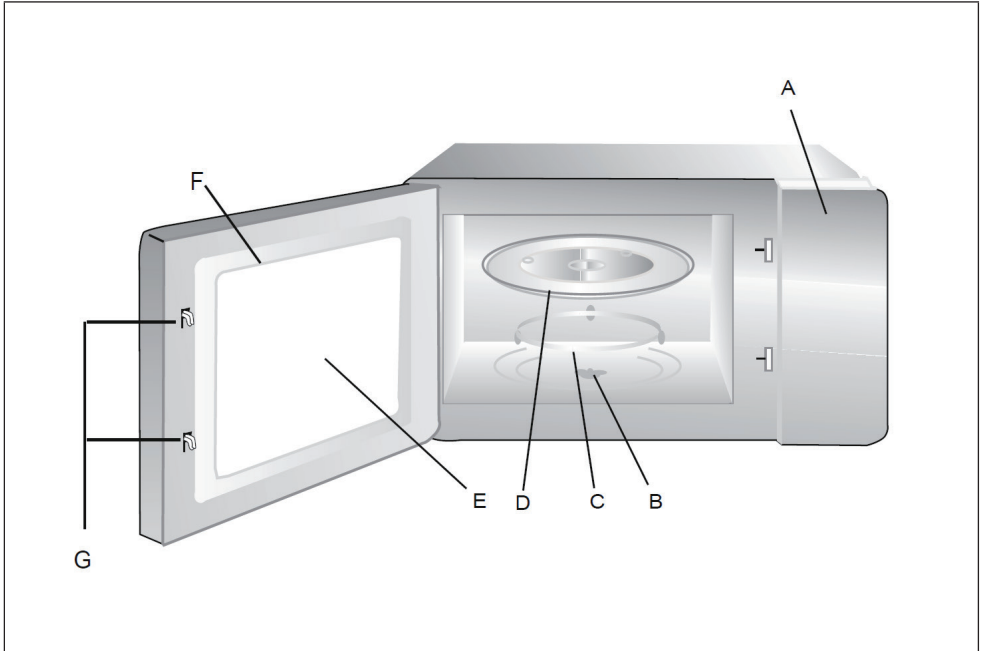
Si quiere cocinar un alimento con un alto contenido en grasa, asegúrese de que el film plástico no entra en contacto con la comida para no derretirse.

### Vajilla de plástico apta para microondas

Algunos tipos de vajilla no son aptos para cocinar alimentos con un alto contenido en grasa y azúcares. Siga las indicaciones de las instrucciones de la vajilla.




## VISTA GENERAL DEL APARATO



<b>A</b>	Panel de control	<b>D</b>	Plato giratorio de cristal
<b>B</b>	Acople del plato giratorio	<b>E</b>	Marco de la puerta
<b>C</b>	Soporte giratorio	<b>F</b>	Cierres
<b>D</b>	Plato giratorio de cristal		





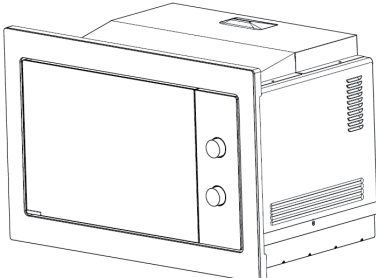
## Notas importantes sobre el plato giratorio

 <p>Torniquete (lado inferior)</p> <p>Mesa giratoria</p> <p>Conduzca</p> <p>Anillo giratorio</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nunca pongas el plato giratorio al revés.</li> <li>• Tanto el plato giratorio como el anillo giratorio deben usarse siempre durante la cocción.</li> <li>• Toda la comida y los recipientes de comida siempre deben colocarse en el plato giratorio.</li> <li>• Si la plataforma giratoria o el anillo giratorio están agrietados o rotos, contacte con un especialista.</li> </ul>
---	--

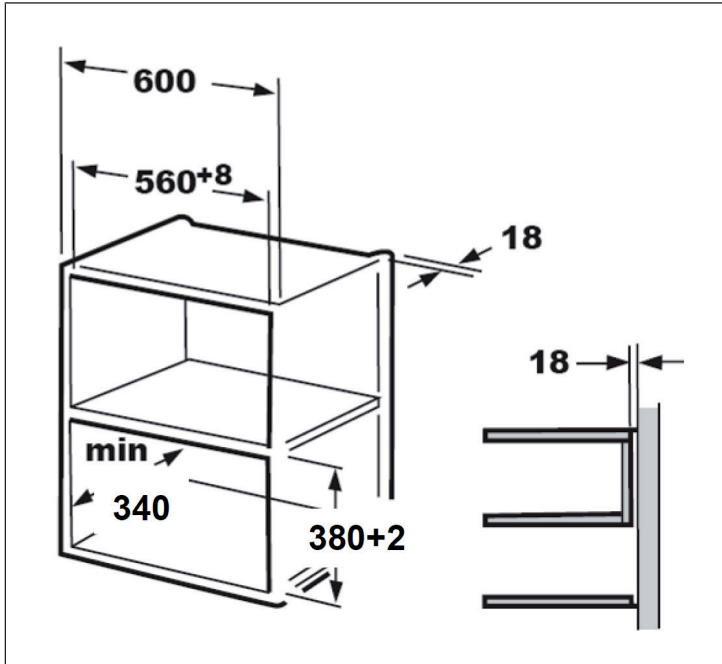
## INSTALACIÓN

### Notas sobre la instalación

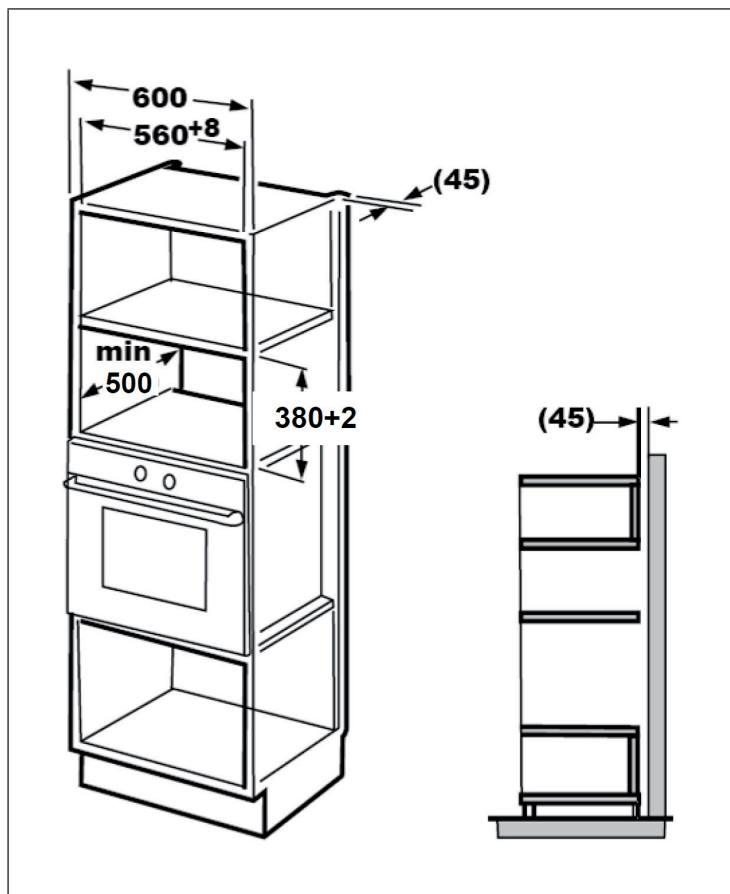
- La unidad está equipada con un enchufe y se puede conectar a una toma de corriente estándar.
- El lugar de instalación no debe tener una pared trasera.
- Las aberturas de ventilación no deben ser bloqueadas.
- La altura mínima de instalación es de 85 cm.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté retorcido o pellizcado.

<ul style="list-style-type: none"> <li> Tornillo A</li> <li> Tornillo B</li> <li> Cubierta de plástico</li> <li> Placa de montaje</li> </ul>	
--	---

## Dimensiones de la instalación Opción A

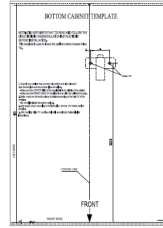
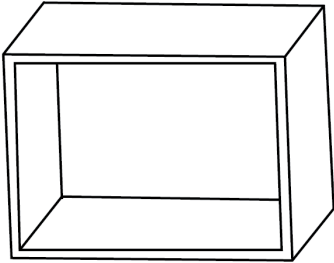


Dimensiones de la instalación Opción B



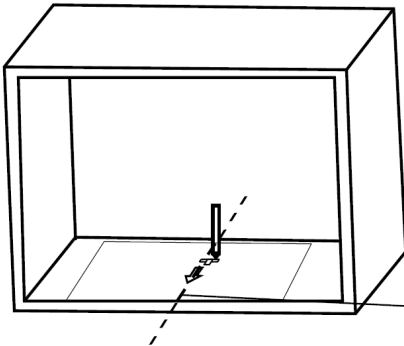
## Preparación del marco de instalación

1



Primero lea las instrucciones de instalación en la planilla de la parte inferior del armario y coloque la planilla en la parte inferior del marco de instalación.

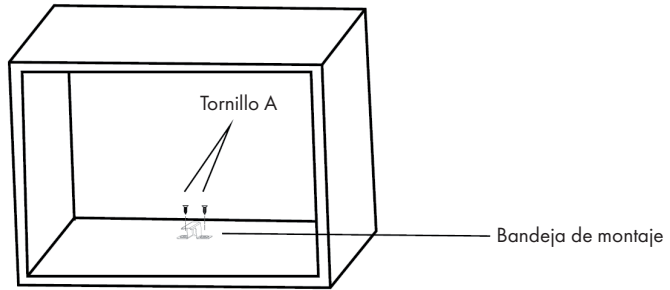
2



Linea del centro

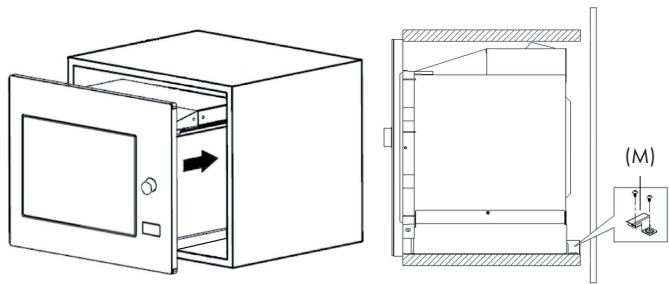
Haga las marcas en la parte inferior del soporte de montaje de acuerdo con las marcas (a) de la plantilla.

3

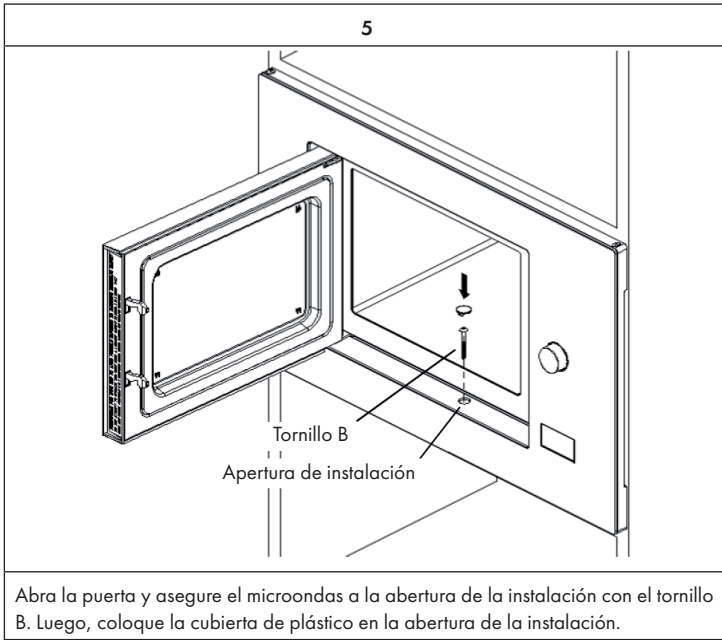


Retire la plantilla y fije la placa de montaje con el tornillo A.

4



Instale el microondas en el soporte de montaje. Asegúrese de que la parte trasera del microondas esté bloqueada en la placa de montaje (M). Asegúrese de que el cable de alimentación no esté pellizcado o retorcido.



## FUNCIONAMIENTO

Potencia

Temporizador

1. Ajuste la potencia de cocción girando la perilla de potencia al nivel deseado.
2. Ajuste el tiempo de cocción girando la perilla del temporizador al tiempo deseado.
3. El microondas comenzará a cocinar automáticamente después de que la potencia y el tiempo se hayan establecido.
4. Una vez que el tiempo de cocción haya pasado, sonará una señal y el microondas se detendrá.
5. Cuando el aparato no esté en uso, ponga siempre el tiempo a (0).

Nivel	Potencia	Función
Low (bajo)	17%	Ablandar helados de crema
M. Low (descongelar)	33%	Descongelar alimentos
Med (medio)	55%	Cocinar guisos de carne y pescado
M. High (medio-alto)	77%	Calentar arroz, pescado, pollo o carne
High (alto)	100%	Recalentar, hervir la leche y el agua y calentar la comida



## LIMPIEZA Y CUIDADO

- Limpie el microondas regularmente y retire todos los restos de comida de su interior.
- Antes de limpiar el microondas, desenchúfelo.
- Nunca sumerja el aparato completamente en agua ni en ningún otro líquido.
- Una limpieza deficiente puede reducir la vida útil del microondas.
- No utilice limpiadores o polvos abrasivos, gasolina o estropajos metálicos para limpiar el microondas.
- Nunca retire la tapa protectora de las microondas.

### Cómo acabar con los malos olores

Si ha utilizado el microondas durante bastante tiempo, puede persistir cierto olor en su interior. Para eliminarlo, le ofrecemos a continuación tres alternativas:

1. Corte un limón en trozos y caliéntelo en una taza durante 2-3 minutos a la máxima potencia.
2. Coloque una taza de té rojo en el microondas y caliéntela a la máxima potencia.
3. Coloque cáscara de naranja en el microondas y caliéntela durante 1 minuto a la máxima potencia.

### Consejos para la limpieza del microondas

<b>Exterior</b>	Frote el exterior con un paño húmedo y suave.
<b>Puerta y juntas</b>	Frote la puerta, la ventana, las juntas y el resto de piezas a su alrededor con un paño húmedo y suave para retirar las salpicaduras y las manchas.
<b>Botones de función</b>	Limpie los botones con un paño húmedo y suave.
<b>Interior</b>	Limpie el interior con un paño húmedo y suave. Frote la tapa de las microondas para quitar las salpicaduras.
<b>Plato giratorio, aro y eje</b>	Lave las piezas con agua y un lavavajillas no abrasivo y deje que se sequen antes de colocarlas.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución propuesta
El aparato no se puede poner en marcha.	El enchufe no está bien conectado.	Desconecte el enchufe de la toma de corriente. Espere 10 segundos y vuelva a enchufarlo.
	El interruptor de seguridad se ha accionado o hay un fusible fundido.	Contacte con el servicio de atención al cliente para sustituir el fusible o para restablecer el interruptor de seguridad.
	La toma de corriente no funciona.	Pruebe si funcionan otros aparatos conectándolos a la misma toma de corriente.
El aparato no calienta.	La puerta no está cerrada correctamente.	Cierre la puerta.
El aparato se sobrecalienta o el generador de microondas está averiado.	El aparato se ha puesto en marcha sin alimentos en el interior.	Nunca ponga en marcha el aparato sin alimentos en el interior, esto puede averiarlo.

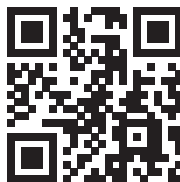
## RETIRADA DEL APARATO



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

**Chère cliente, cher client,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit.




---

## SOMMAIRE

---

Consignes de sécurité	52
Remarques sur les ustensiles de cuisson	54
Conseils de cuisson	56
Aperçu de l'appareil	57
Installation	58
Utilisation	64
Nettoyage et entretien	65
Résolution des problèmes	66
Informations sur le recyclage	66

---

## FICHE TECHNIQUE

---

Numéro de pièce	10035994, 10035995
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance des micro-ondes	800 W
Volume	20 L

---

## FABRICANT

---

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

Lisez attentivement toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil et conservez le guide d'utilisation pour vous y référer ultérieurement. Pour réduire le risque d'électrocution en cas de défaillance technique ou de dysfonctionnement, l'appareil doit être relié à une prise de terre. Branchez l'appareil uniquement sur des prises fournissant la tension correspondant à celle de l'appareil.

### **Pour réduire les risques de feu à l'intérieur du four :**

- Ne surchauffez pas vos plats.
- Retirez les fermetures et pinces en métal des sacs en plastique ou en papier avant de les placer au four à micro-ondes.
- Ne surchauffez pas l'huile ou la graisse de friture dans le four à micro-ondes, car la température sera difficilement contrôlable.
- Nettoyez le four à micro-ondes avec un chiffon humide après chaque utilisation puis essuyez-le avec un chiffon sec pour éliminer les projections de graisses et les salissures. Les restes agglutinés risquent de surchauffer et de prendre feu.
- Si des substances prennent feu ou se mettent à fumer à l'intérieur du four à micro-ondes, laissez la porte du four fermée, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise.
- Lorsque vous réchauffez un plat emballé dans un contenant plastique, surveillez-le au cas où le plat prendrait feu.

### **Pour empêcher les explosions et l'ébullition post cuisson :**

- Ne réchauffez pas des liquides dans des emballages fermés car ceux-ci ont tendance à exploser. Sont concernées également les biberons avec bouchon à visser.
- Pour la cuisson, utilisez des récipients à ouverture large et ne versez pas tout de suite les liquides chauds. Attendez un peu lorsque vous les retirez du four à micro-ondes pour ne pas vous brûler avec des liquides qui continuent à bouillir.
- Avant de les réchauffer, pelez ou percez les pommes de terre, les saucisses et les marrons. Ne réchauffez pas les œufs crus ou durs et encore dans leur coquille au four à micro-ondes, car ils peuvent encore exploser même après le réchauffage.
- Mélangez bien le contenu des biberons et des verres contenant des aliments pour bébé et vérifiez leur température avant de les donner à un enfant pour éviter les brûlures.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant, un spécialiste agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Après la cuisson, le récipient contenant est très chaud. Utilisez des maniques lorsque vous les retirez pour ne pas vous brûler avec la vapeur qui s'échappe.
- Ouvrez le couvercle des plats et des pochettes à popcorn vers le côté opposé pour ne pas vous brûler au visage.

### Pour protéger le plateau tournant contre les risques d'éclatement du verre :

- Laissez refroidir le plateau tournant avant de le nettoyer.
- Ne posez aucun aliment ou récipient chaud sur le plateau tournant froid.
- Ne posez aucun aliment ou récipient congelé sur le plateau tournant chaud.

### Consignes de sécurité générales

- Veillez à ce que les ustensiles de cuisson n'entrent pas au contact des parois internes du four à micro-ondes.
- Utilisez uniquement des récipients compatibles avec les fours à micro-ondes.
- N'entreposez aucun aliment ni d'autres objets à l'intérieur du four à micro-ondes.
- Ne faites pas fonctionner le four à micro-ondes à vide, vous risqueriez de l'endommager.
- Lorsque vous utilisez le four à micro-ondes, ne le laissez pas sans surveillance en présence d'enfants.
- Utilisez uniquement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Utilisez le four à micro-ondes uniquement à l'intérieur.
- Si la porte ou le joint est endommagé, n'utilisez plus le four à micro-ondes mais faites-le réparer par un professionnel.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, les réparations ne doivent être effectuées que par un professionnel.
- Si de la fumée se dégage, débranchez la fiche et maintenez la porte du four fermée pour étouffer les éventuelles flammes.
- Le réchauffage d'aliments liquides peut provoquer une ébullition soudaine. Soyez prudent lorsque vous retirez le récipient.
- Pour le nettoyage, n'utilisez aucun produit abrasif ni de grattoir métallique, afin de ne pas rayer ou casser le verre.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe ou avec une prise télécommandée.
- L'appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale mais au cadre domestique et dans des conditions similaires.
- L'appareil sert à réchauffer des aliments et des boissons. Le réchauffage de vêtements, gants, coussins chauffants ou éponges risque de provoquer des blessures, des brûlures ou des incendies.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir été instruits au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable et d'en comprendre les risques associés.
- Pour le nettoyage, n'utilisez aucun nettoyeur vapeur.
- Pendant le fonctionnement, ne touchez aucun élément intérieur de l'appareil, porte ou élément chauffant, car ceux-ci peuvent être très chauds.

## REMARQUES SUR LES USTENSILES DE CUISSON

### Vaisselle adaptée au micro-onde

Ustensile	Remarque
Lèchefrite	Suivez les instructions du fabricant. Le dessous de la plaque de cuisson doit être au moins 5 mm au-dessus du plateau tournant. Une utilisation incorrecte peut casser le plateau tournant.
Plat	Suivez les instructions du fabricant et n'utilisez que des couverts adaptés aux micro-ondes. Ne mettez pas de plats fissurés ou ébréchés au micro-ondes.
Pots en verre	Retirez toujours le couvercle. Utilisez-les uniquement jusqu'à ce que les aliments qu'ils contiennent soient légèrement chauds. La plupart des pots en verre ne résistent pas à la chaleur et peuvent se briser.
Verre	N'utilisez que du verre résistant à la chaleur. Assurez-vous que ces ustensiles n'ont pas de poignée en métal. Ne mettez pas la verrerie endommagée au micro-ondes.
Sac de cuisson	Suivez les instructions du fabricant. Ne fermez jamais les sacs de cuisson avec un clip métallique. Laissez les sacs de cuisson entrouverts pour que la vapeur puisse s'échapper.
Assiettes et sacs en papier	Utilisez-les uniquement pour un chauffage rapide. Ne laissez pas le micro-ondes sans surveillance pendant ce temps.
Sacs en papier	Utilisez-les pour couvrir les aliments à réchauffer et pour absorber les graisses. Utilisez-les uniquement pour un chauffage rapide et ne laissez jamais le micro-ondes sans surveillance pendant ce temps.
Papier sulfurisé	Utilisez-le comme pare-éclaboussures ou comme couverture lors de la cuisson à la vapeur.
Plastique	Utilisez uniquement du plastique allant au micro-ondes et suivez les instructions du fabricant. Le symbole "adapté au micro-ondes" doit être imprimé sur l'ustensile correspondant. Certains récipients en plastique ramollissent lorsque les aliments à l'intérieur deviennent chauds. Les sacs de cuisson et les sacs en plastique hermétiquement fermés doivent être coupés, percés ou ventilés selon les instructions sur l'emballage afin que la vapeur puisse s'échapper.

Ustensile	Remarque
Film plastique	Utilisez uniquement un film plastique allant au micro-ondes. Couvrez les aliments pendant qu'ils chauffent pour conserver l'humidité. Assurez-vous que le film ne touche pas les aliments.
Thermomètre	Utilisez uniquement des thermomètres allant au micro-ondes.
Papier paraffiné	Pour couvrir les aliments comme protection contre les éclaboussures et pour préserver leur humidité.

### Vaisselle non adaptée au micro-ondes

Ustensile	Remarque
Saladier en aluminium	Peut provoquer un arc électrique. Mettez les aliments dans un récipient allant au micro-ondes.
Emballage avec poignée en métal	Peut provoquer un arc électrique. Mettez les aliments dans un récipient allant au micro-ondes.
Ustensiles métalliques ou gainés de métal	Le métal protège les aliments de l'énergie des micro-ondes. Une gaine métallique peut provoquer un arc.
Fermeture métallique	Peut provoquer un arc et pourrait provoquer un incendie dans le micro-ondes.
Sacs en papier	Peuvent provoquer un incendie dans le micro-ondes.
Mousse	La mousse peut fondre ou contaminer le liquide à l'intérieur si elle est exposée à des températures élevées.
Bois	Le bois sèche lorsqu'il est utilisé au micro-ondes et peut éclater.

---

## CONSEILS DE CUISSON

---

Les facteurs suivants ont une influence sur le résultat de la cuisson.

### La disposition des aliments

Placer les gros morceaux sur les bords du récipient et les morceaux plus fins au centre. Les disposer uniformément. Ne pas placer les aliments les uns sur les autres.

### Temps de cuisson

Commencer avec un temps de cuisson court. Évaluer le résultat de la cuisson et ajuster le temps en conséquence. Une surcuisson des aliments peut provoquer des émanations de fumée et des incendies.

### Cuisson

Remuer les aliments en les poussant une ou deux fois du bord jusqu'au centre du récipient, puis à l'inverse. Les aliments, tels que le poulet, les hamburgers ou les steaks, doivent être retournés lors de la cuisson.

### Temps de repos

Une fois la cuisson terminée, laisser les aliments reposer un court moment dans le four à micro-ondes pour qu'ils puissent refroidir progressivement.

### Consistance des aliments

La couleur et la consistance aident à savoir si les aliments sont cuits. Quelques signes indiquent que la nourriture est prête : la vapeur s'échappe de tous les côtés, l'articulation des morceaux de volaille bouge facilement, le sang des morceaux de viande ne coule plus, le poisson est opaque et peut être coupé à l'aide d'une fourchette.

### Film plastique pour micro-ondes

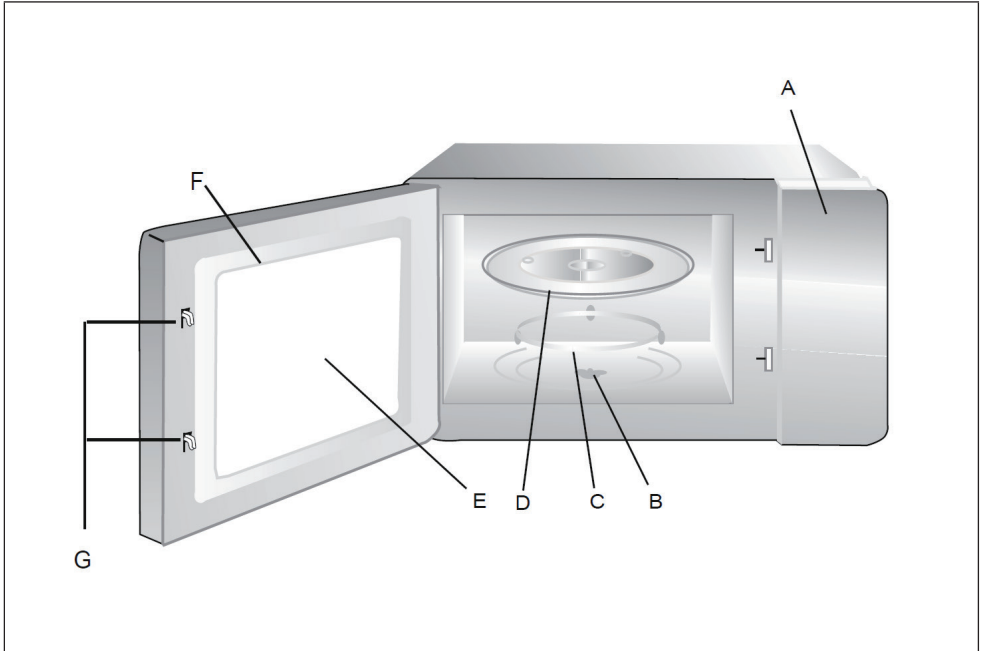
Lorsque des aliments ayant une haute teneur en graisse sont cuits, le film plastique ne doit pas rentrer en contact avec la nourriture ou il fondra.

### Récipient en plastique pour micro-ondes

Certains récipients en plastique ne sont pas adéquats pour la cuisson d'aliments ayant une haute teneur en graisse ou en sucre. Respecter les indications fournies dans la section sur les récipients de cuisson.

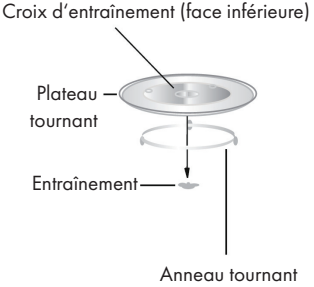


## APERÇU DE L'APPAREIL



<b>A</b>	Panneau de commande	<b>E</b>	Vitre
<b>B</b>	Moteur	<b>F</b>	Cadre de porte
<b>C</b>	Anneau tournant	<b>G</b>	Verrouillage
<b>D</b>	Plateau de verre		





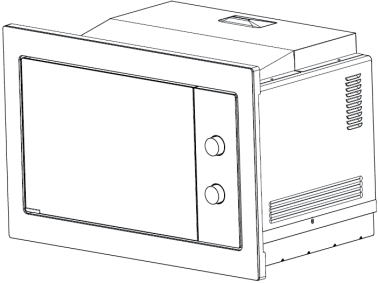
## Remarques importantes concernant le plateau tournant

 <p>Croix d'entraînement (face inférieure)</p> <p>Plateau tournant</p> <p>Entraînement</p> <p>Anneau tournant</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• N'installez jamais le plateau tournant à l'envers</li> <li>• Le plateau tournant et l'anneau doivent toujours être utilisés pendant la cuisson.</li> <li>• Tous les aliments et leurs contenants doivent être posés sur le plateau tournant pendant la cuisson.</li> <li>• Si le plateau tournant ou l'anneau présentent des fissures ou des cassures, contactez un spécialiste.</li> </ul>
--	--

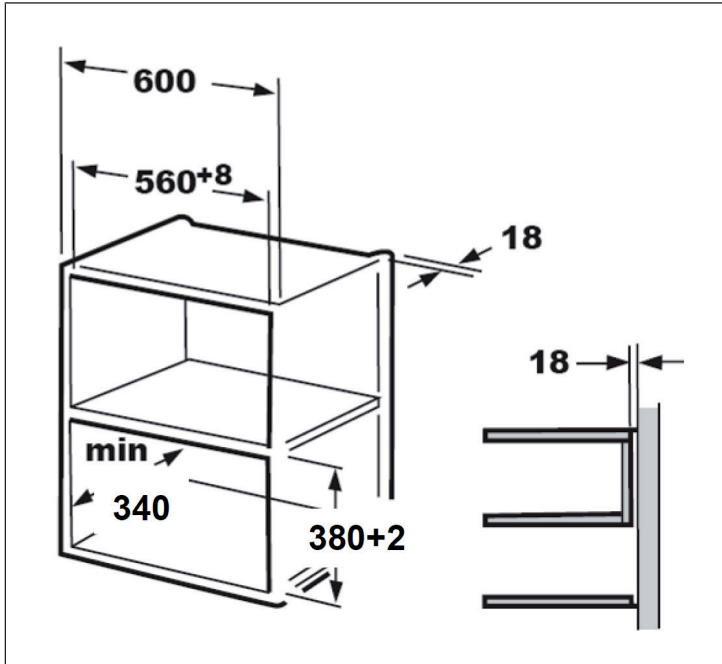
## INSTALLATION

### Consignes d'installation

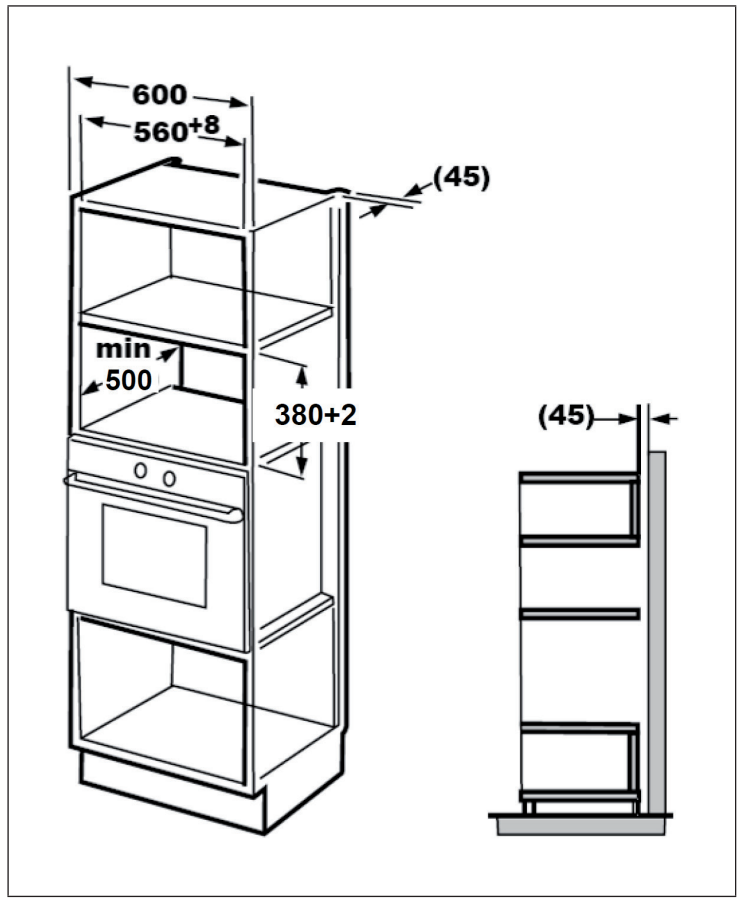
- L'appareil est équipé d'une fiche et peut être connecté à une prise normale.
- Le cadre d'installation ne doit pas avoir de paroi arrière.
- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées.
- La hauteur minimale d'installation est de 85 cm.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas plié ou pincé pendant l'installation.

<ul style="list-style-type: none"> <li> Vis A</li> <li> Vis B</li> <li> Plaque de montage</li> <li> Cache en plastique</li> </ul>	
---	--

## Encastrement option A

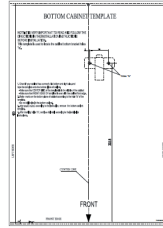
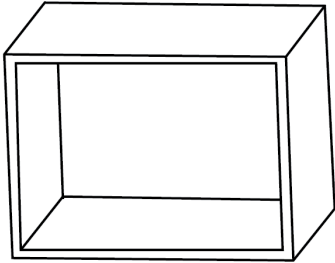


Encastrement option B



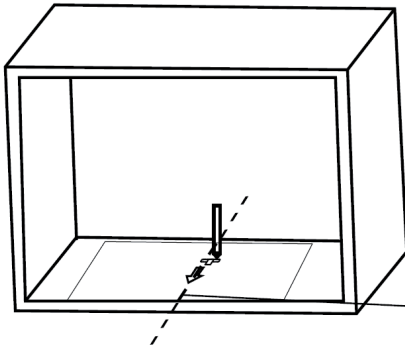
## Préparation du cadre d'encastrement

1



Lisez d'abord les instructions d'installation sur le gabarit pour le dessous de l'armoire et placez le gabarit au bas du cadre d'installation.

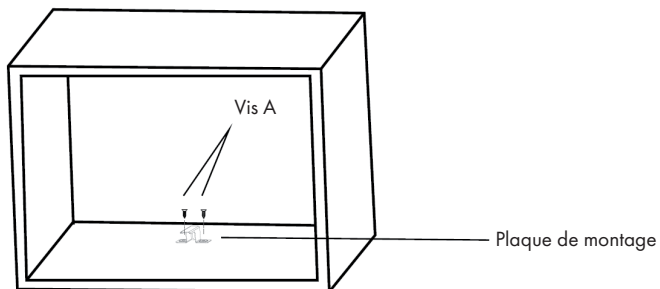
2



Ligne médiane

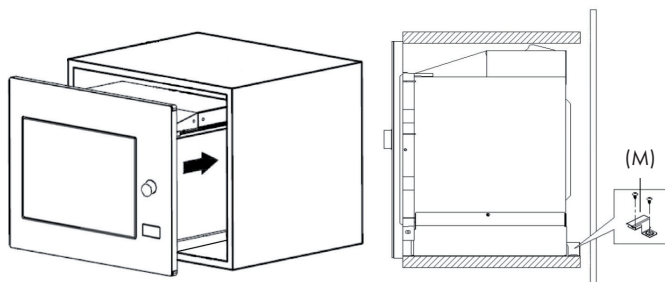
Faire les marquages en bas du cadre de montage selon les marquages (a) sur le gabarit.

3

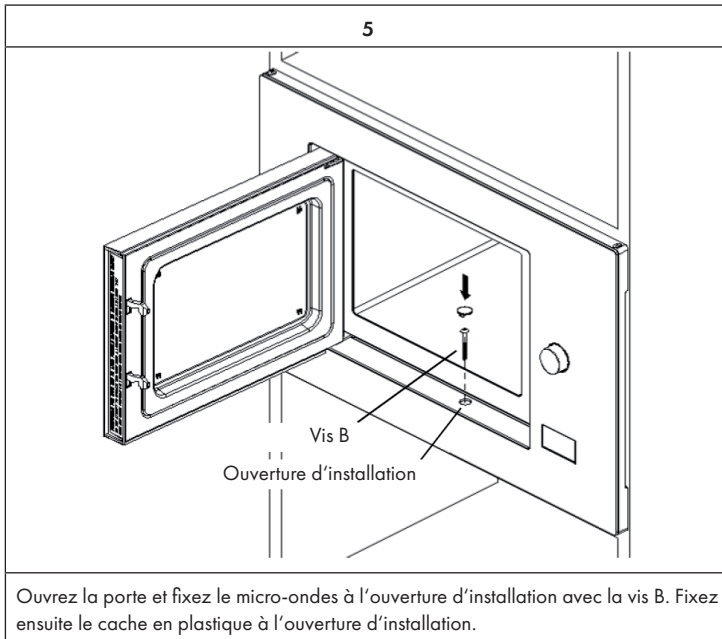


Retirez le gabarit et fixez la plaque de montage avec la vis A.

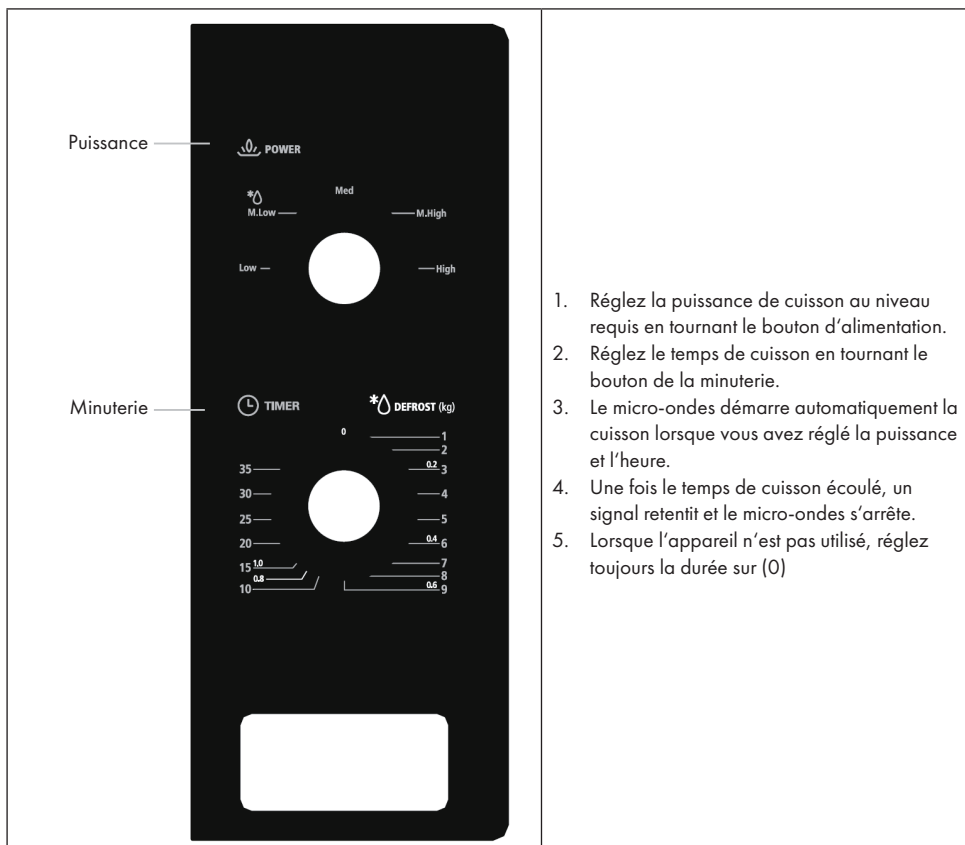
4



Installez le micro-ondes dans le cadre d'installation. Assurez-vous que l'arrière du micro-ondes est verrouillé sur la plaque de montage (M). Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou plié.



## UTILISATION



1. Réglez la puissance de cuisson au niveau requis en tournant le bouton d'alimentation.
2. Réglez le temps de cuisson en tournant le bouton de la minuterie.
3. Le micro-ondes démarre automatiquement la cuisson lorsque vous avez réglé la puissance et l'heure.
4. Une fois le temps de cuisson écoulé, un signal retentit et le micro-ondes s'arrête.
5. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, réglez toujours la durée sur (0)

Vitesse	Puissance	Convient pour
Low (basse)	17%	Pur ramollir la crème glacée
M.Low (décongélation)	33%	Pour décongeler des aliments
Med (moyenne)	55%	Pour cuire des ragoûts et du poisson
M.High (moyenne élevée)	77%	Chauffer du riz, du poisson, du poulet ou de la viande hachée
High (élevée)	100%	Réchauffer, porter le lait et l'eau à ébullition et chauffer les aliments



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyer le four régulièrement et retirer les résidus de nourriture.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- L'appareil s'use plus vite et sa durée de vie est plus courte lorsqu'il n'est pas nettoyé régulièrement.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs, d'essence, de poudre à récurer ou d'éponge en métal pour nettoyer l'appareil.
- Ne jamais ouvrir le boîtier.

### Éliminer les odeurs désagréables

Si l'appareil a été utilisé pendant une période prolongée, des odeurs désagréables peuvent se dégager. Utiliser les trois méthodes qui suivent pour éliminer toute odeur désagréable :

1. Couper un citron en morceaux, les placer dans une tasse puis faire chauffer au four à micro-ondes pendant 2 à 3 minutes à la puissance la plus élevée.
2. Placer une tasse de thé rouge dans le four à micro-ondes et faire chauffer à la puissance la plus élevée.
3. Placer des épluchures d'orange dans le four à micro-ondes et faire chauffer pendant une minute à la puissance la plus élevée.

### Astuces pour le nettoyage

<b>Surface extérieure</b>	Essuyer la partie externe de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
<b>Joint de la porte</b>	Essuyer la porte, la fenêtre, les joints et toutes les parties autour avec un chiffon doux et humide pour éliminer les éclaboussures et les taches.
<b>Touche de fonction</b>	Nettoyer les touches de fonction avec un chiffon doux et humide.
<b>Panels intérieurs</b>	Nettoyer les surfaces internes de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Essuyer également le panneau protecteur du guide d'onde pour éliminer les éclaboussures.
<b>Plateau, anneau à roulette, entraîneur du plateau</b>	Nettoyer ces parties avec de l'eau et un détergent puis laisser sécher complètement.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
Impossible de démarrer l'appareil.	La fiche est mal branchée dans la prise.	Retirez complètement la fiche d'alimentation de la prise. Attendez 10 secondes et rebranchez-la.
	Le fusible est sorti ou le disjoncteur s'est déclenché.	Contactez le service client pour remplacer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur.
	La prise ne fonctionne pas.	Testez pour voir si d'autres appareils sur la même prise.
L'appareil ne chauffe pas.	La porte du micro-ondes est mal fermée.	Fermez la porte.
L'appareil surchauffe ou le générateur de micro-ondes est cassé.	L'appareil a démarré sans nourriture à l'intérieur.	Ne démarrez jamais l'appareil sans nourriture à l'intérieur, cela peut détruire l'appareil.

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique (poubelle à roues barrée d'une croix). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.




---

**INDICE**


---

Avvertenze di sicurezza 68

Note sulle stoviglie 70

Consigli per la cottura 72

Descrizione del prodotto 73

Installazione 74

Utilizzo 80

Pulizia e manutenzione 81

Correzione degli errori 82

Smaltimento 82

---

**DATI TECNICI**


---

Numero di articolo	10035994, 10035995
Alimentazione elettrica	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza delle microonde	800 W
Volume	20 L

---

**PRODUTTORE**


---

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

---

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

---

Leggere attentamente tutte le istruzioni e conservare il manuale per consultazioni future. Per evitare il rischio di scosse elettriche in caso di malfunzionamento, collegare il dispositivo ad una presa dotata di messa a terra. Collegare il dispositivo solo ad una presa che corrisponde alla tensione indicata.

### Per ridurre il rischio di incendi nella camera di cottura:

- Non cuocere eccessivamente gli alimenti.
- Rimuovere le chiusure e le clip metalliche da sacchetti di carta o di plastica prima di introdurli nel forno a microonde.
- Non riscaldare olio o grasso di frittura nel microonde poiché la temperatura è difficile da controllare.
- Dopo ogni uso pulire il forno a microonde con un panno umido per rimuovere lo sporco. Infine asciugare. Eventuali residui accumulati potrebbero surriscaldarsi e prendere fuoco.
- In caso di fiamme all'interno del forno a microonde, lasciare lo sportello chiuso, spegnere il dispositivo e staccare la spina dalla presa.
- Se si riscaldano alimenti in contenitori di plastica, controllare costantemente il microonde.

### Per evitare esplosioni o ebollizione improvvisa:

- Non introdurre nel microonde contenitori chiusi per riscaldare i liquidi (come i biberon con tappo a vite) in quanto tendono ad esplodere.
- Utilizzare contenitori con un'ampia apertura e non rimuovere subito i liquidi caldi. Attendere un po' prima di rimuoverli per evitare di scottarsi.
- Le patate, le salsicce e le castagne devono essere sbucciate o tagliate prima della cottura. Non cuocere nel forno a microonde le uova crude e sode in quanto possono esplodere anche dopo il riscaldamento.
- Dopo aver riscaldato alimenti per bambini, controllare che non siano troppo caldi per evitare scottature.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, da un centro assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato.
- Dopo la cottura, il contenitore è molto caldo. Rimuoverlo con guanti da forno per evitare di scottarsi.
- Aprire con la massima cautela il coperchio e i sacchetti di popcorn per evitare scottature.

### Evitare che il piatto girevole si rompa:

- Lasciare raffreddare il piatto girevole prima di pulirlo.
- Non poggiare piatti caldi o contenitori caldi sul piatto girevole freddo.
- Non inserire alimenti congelati o contenitori congelati sulla piastra girevole calda.

### Avvertenze di sicurezza generali

- Assicurarsi che il contenitore non tocchi le pareti del microonde.
- Utilizzare solo contenitori adatti ad essere introdotti nel forno a microonde.
- Non conservare alimenti o altri oggetti nel forno a microonde.
- Non mettere in funzione il forno a microonde senza contenuto al suo interno, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Non lasciare incustodito il forno a microonde in presenza di bambini.
- Utilizzare solo gli accessori approvati dal produttore.
- Utilizzare il forno a microonde solo in ambienti interni.
- Se lo sportello o le guarnizioni sono danneggiate, non continuare ad utilizzare il forno a microonde bensì farlo riparare da un tecnico.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Le riparazioni possono essere eseguite solo da un tecnico qualificato.
- In caso di formazione di fumo, staccare la spina dalla presa e tenere chiuso lo sportello del microonde per soffocare eventuali fiamme.
- Il riscaldamento di liquidi può comportare un'ebollizione improvvisa. Rimuovere con cautela il contenitore.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o raschietti metallici per pulire lo sportello altrimenti il vetro può graffiarsi o frantumarsi.
- Non utilizzare il dispositivo con un timer esterno o con una presa con telecomando.
- Il dispositivo non è per un uso commerciale bensì domestico e in ambienti simili.
- Il dispositivo serve a riscaldare alimenti e bevande. Riscaldare indumenti, pantofole, cuscini e spugne può causare infortuni e incendi.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienza limitate, solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e comprendono i rischi e i pericoli connessi.
- Non utilizzare getti di vapore per la pulizia.
- Non toccare i componenti del dispositivo, lo sportello e gli elementi riscaldanti all'interno mentre il dispositivo è in funzione poiché diventano molto caldi.

## NOTE SULLE STOVIGLIE

### Stoviglie adatte a microonde

Stoviglie	Note
Contenitori per grill	Seguire le indicazioni dei rispettivi produttori. Il lato inferiore del contenitore deve trovarsi almeno 5 mm sopra al piatto rotante. Un utilizzo errato può causare la rottura del piatto rotante.
Stoviglie per mangiare	Seguire le indicazioni dei rispettivi produttori e utilizzare solo stoviglie adatte al microonde. Non mettere piatti scheggiati o crepati nel microonde.
Caraffe di vetro	Togliere sempre il coperchio. Utilizzarla solo fino a quando gli alimenti all'interno sono tiepidi, dato che la maggior parte delle caraffe di vetro non sono termoresistenti e possono rompersi.
Contenitori di vetro	Utilizzare solo contenitori di vetro termoresistente. Assicurarsi che non abbiano componenti metallici. Non mettere contenitori di vetro danneggiati nel microonde.
Sacchetti di cottura	Seguire le indicazioni dei rispettivi produttori. Non chiudere assolutamente i sacchetti con mollette metalliche. Lasciare aperta una piccola porzione del sacchetto, in modo da permettere al vapore di fuoriuscire.
Tazze e piatti di carta	Utilizzarli solo per scaldare brevemente. Non lasciare il microonde assolutamente privo di controllo durante questa fase.
Tovaglioli di carta	Utilizzarli per coprire gli alimenti da scaldare e per assorbire grasso. Utilizzarli solo per scaldare brevemente. Non lasciare il microonde assolutamente privo di controllo durante questa fase.
Carta da forno	Utilizzarla come paraspruzzi o come copertura in caso di cottura al vapore.
Plastica	Utilizzare solo plastica adatta al microonde e seguire le indicazioni dei rispettivi produttori. Il simbolo "Adatto a microonde" deve essere stampato sull'oggetto in questione. Alcuni contenitori di plastica si ammorbidiscono quando gli alimenti all'interno diventano caldi. Sacchetti di cottura e sacchetti di plastica sigillati devono essere incisi, forati o ventilati in base alle indicazioni sulla confezione, in modo da lasciare fuoriuscire il vapore.

Stoviglie	Note
Pellicola di plastica	Utilizzare solo pellicola plastica adatta al microonde. Utilizzarla per coprire alimenti durante il riscaldamento per mantenere umidità. Assicurarsi che la pellicola non tocchi gli alimenti.
Termometro	Utilizzare solo termometri adatti al microonde.
Carta cerata	Per coprire gli alimenti come paraspruzzi e per conservarne l'umidità.

### Stoviglie non adatte al microonde

Stoviglie	Note
Contenitori di alluminio	Possono causare la formazione di archi elettrici. Mettere gli alimenti in un contenitore adatto al microonde.
Convezioni con impugnatura in metallo	Possono causare la formazione di archi elettrici. Mettere gli alimenti in un contenitore adatto al microonde.
Contenitori di metallo o rivestiti di metallo	Il metallo impedisce la trasmissione dell'energia a microonde agli alimenti. I rivestimenti metallici possono causare la formazione di archi elettrici.
Chiusure di metallo	Possono causare la formazione di archi elettrici e incendi all'interno del microonde.
Sacchetti di carta	Possono incendi all'interno del microonde.
Gomma piuma	La gomma piuma può sciogliersi o contaminare i liquidi all'interno se viene esposta a temperature elevate.
Legno	Il legno si secca se viene utilizzato in microonde e può scheggiarsi o rompersi.

---

## CONSIGLI PER LA COTTURA

---

I seguenti fattori possono influire negativamente sul risultato:

### **La disposizione degli alimenti**

Collocare gli alimenti più grandi ai bordi del contenitore e quelli più piccoli nel mezzo e distribuirli in modo uniforme. Prestare attenzione a non sovrapporli l'uno all'altro.

### **Tempo di cottura**

Iniziare con un tempo di cottura breve. Controllare il risultato e impostare il timer. Un tempo di cottura eccessivo può causare la fuoriuscita di fumo e incendio.

### **Cottura uniforme**

Si consiglia di girare alimenti come pollo, hamburger o bistecche durante la cottura. Girare gli alimenti una o due volte dal bordo verso il centro e viceversa.

### **Tempo di riposo**

Dopo la cottura lasciare riposare l'alimento nel microonde in modo che si possa raffreddare gradualmente.

### **Consistenza degli alimenti**

Il colore e la solidità dell'alimento servono a stabilire quando questo è pronto. Ciò è deducibile anche dal fatto che il vapore fuoriesce da ogni parte, che le ali di pollo si possono tagliare con facilità, che la carne non sanguina e che il pesce si può spezzettare facilmente con la forchetta.

### **Pellicole adatte al microonde**

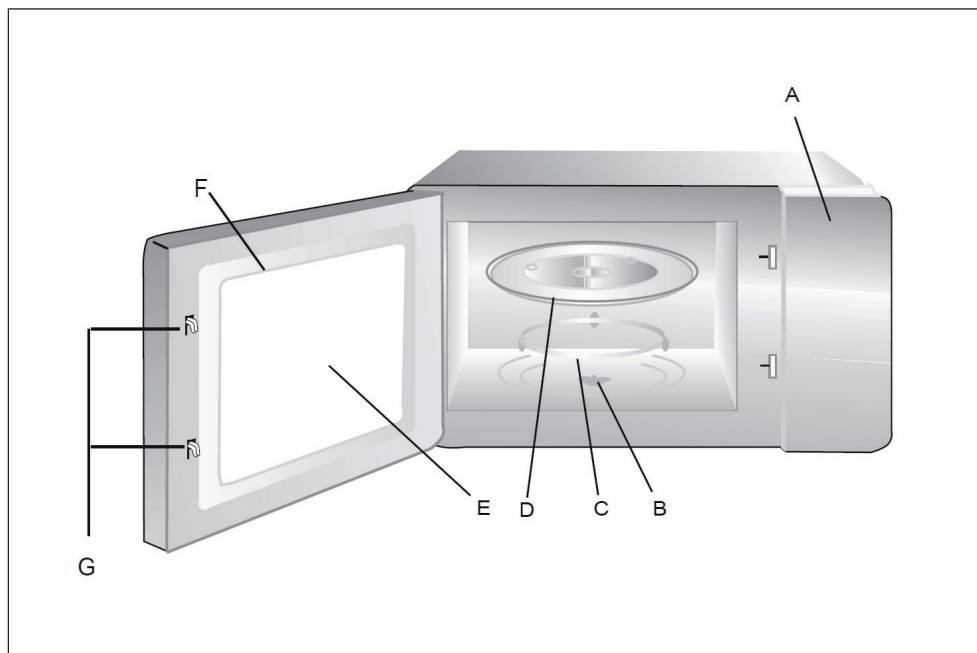
Se si cuociono alimenti contenenti grassi, prestare attenzione che il cibo non entri in contatto con la pellicola affinché questa non si scioglia.

### **Recipienti in plastica adatti al microonde**

Alcuni recipienti non sono adatti per la cottura di alimenti molto grassi oppure contenenti molto zucchero. Prestare attenzione alle indicazioni fornite nella tabella sopra sui sulle stoviglie da utilizzare.




## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



<b>A</b>	Pannello dei comandi	<b>E</b>	Finestra
<b>B</b>	Azionamento	<b>F</b>	Telaio dello sportello
<b>C</b>	Anello rotante	<b>G</b>	Blocco sportello
<b>D</b>	Piatto girevole di vetro		





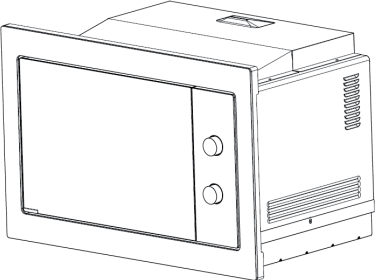
## Avvertenze importanti riguardanti il piatto girevole

 <p>Supporto girevole (parte inferiore)</p> <p>Piatto girevole</p> <p>Azionamento</p> <p>Anello girevole</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non mettere mai il piatto girevole sottosopra.</li> <li>• Durante la cottura bisogna utilizzare sia il piatto girevole sia l'anello rotante.</li> <li>• Sistemare sempre sopra il piatto girevole gli alimenti e i contenitori per gli alimenti.</li> <li>• Se il piatto girevole o l'anello rotante presentano crepe o rotture, rivolgersi a un'azienda specializzata.</li> </ul>
---	---

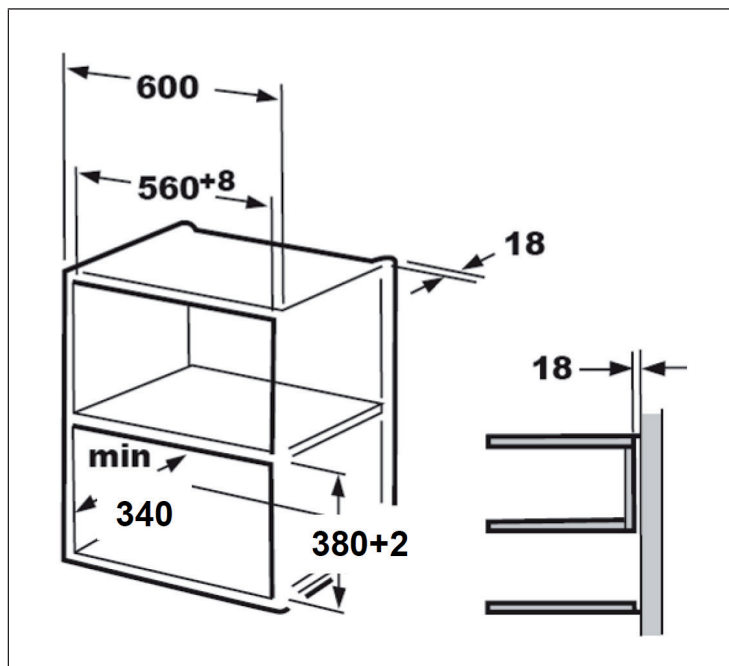
## INSTALLAZIONE

### Avvertenze per l'installazione

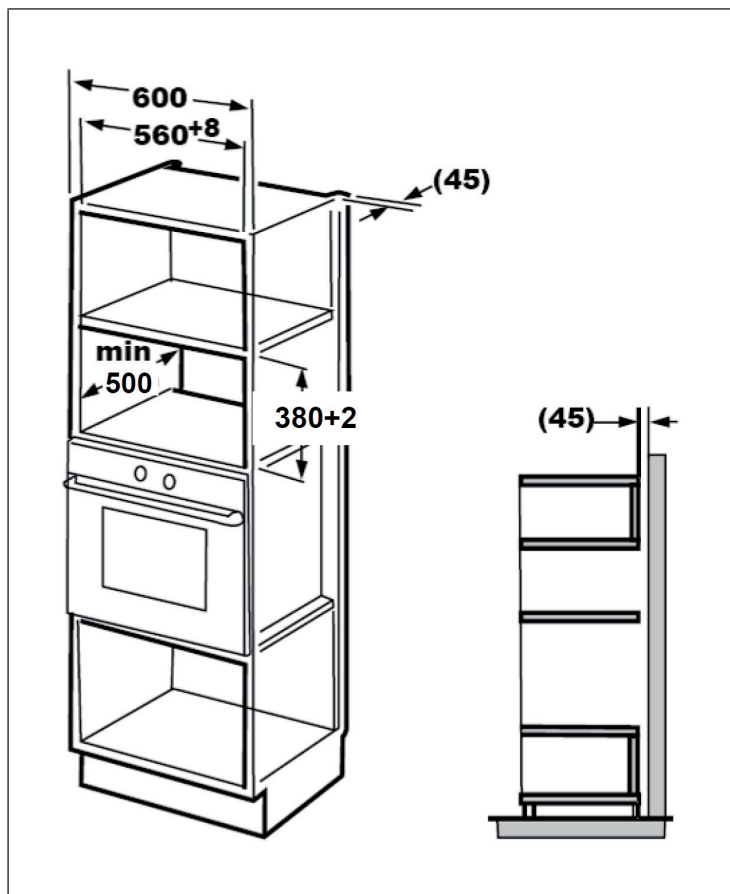
- Il dispositivo dispone di una spina da inserire in una presa elettrica standard.
- Il telaio d'incasso non deve avere una parete posteriore.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- L'altezza minima di installazione deve essere di almeno 85 cm.
- Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non venga piegato o si incastri durante l'installazione.

<ul style="list-style-type: none"> <li> Vite A</li> <li> Vite B</li> <li> Piastra di montaggio</li> <li> Copertura di plastica</li> </ul>	
---	--

## Dimensioni d'incasso opzione A

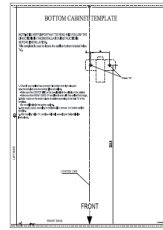
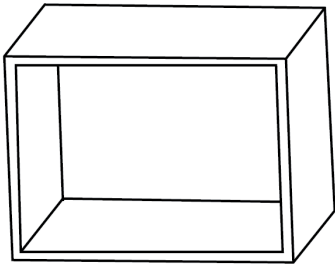


## Dimensioni d'incasso opzione B



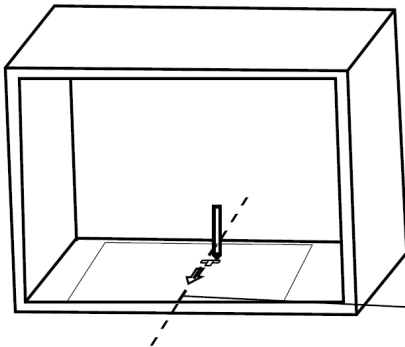
## Preparazione del telaio d'incasso

1



Innanzitutto leggere attentamente le istruzioni sulla dima inerente il lato inferiore del pensile e inserirla in basso nel telaio d'incasso.

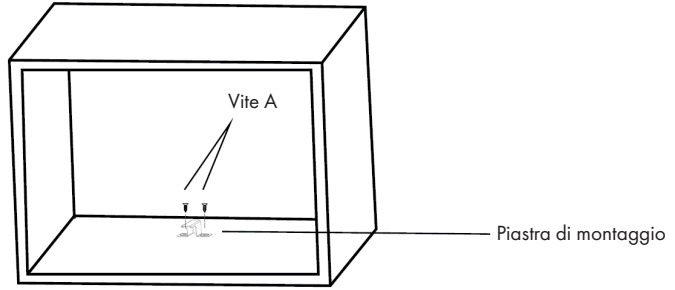
2



linea centrale

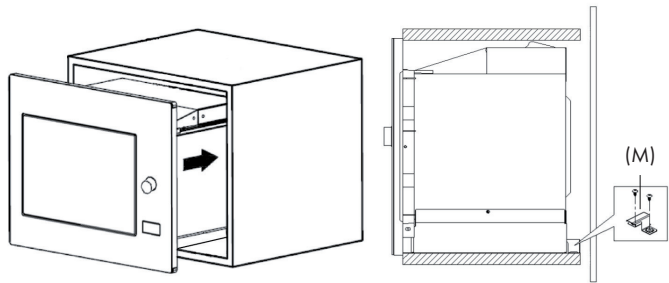
Tracciare i punti in basso nel telaio d'incasso nella stessa posizione di quelli (a) sulla dima.

3

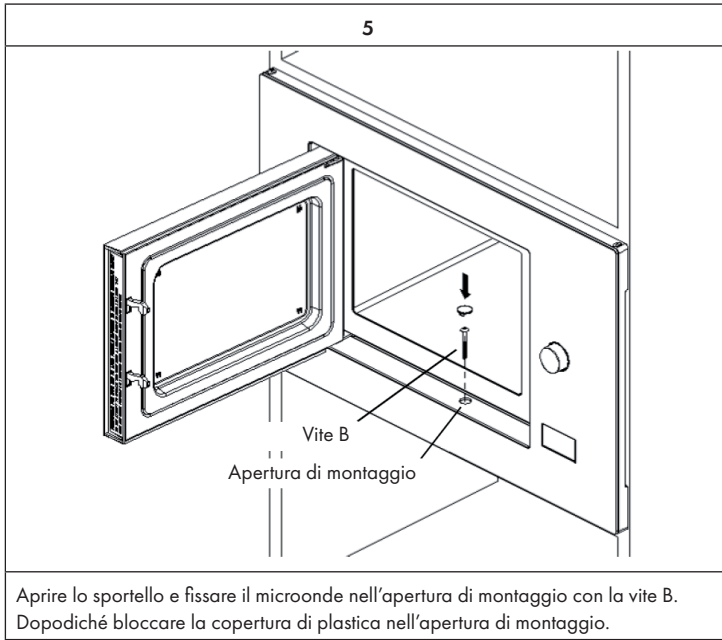


Rimuovere la sagoma e fissare la piastra di montaggio con la vite A.

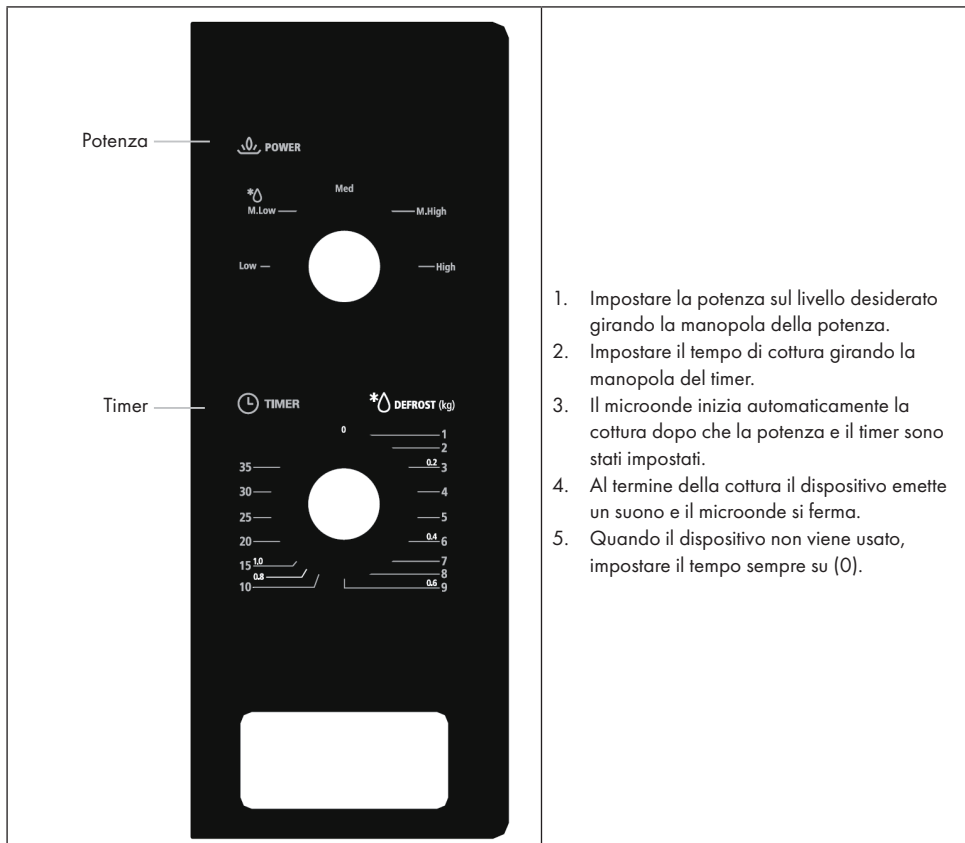
4



Montare il microonde nel telaio d'incasso. Assicurarsi che il retro del microonde sia bloccato alla piastra di montaggio (M) e che il cavo d'alimentazione non sia piegato o incastrato.



## UTILIZZO



1. Impostare la potenza sul livello desiderato girando la manopola della potenza.
2. Impostare il tempo di cottura girando la manopola del timer.
3. Il microonde inizia automaticamente la cottura dopo che la potenza e il timer sono stati impostati.
4. Al termine della cottura il dispositivo emette un suono e il microonde si ferma.
5. Quando il dispositivo non viene usato, impostare il tempo sempre su (0).

Livello	Potenza	Adatto per:
Low (Basso)	17%	Ammorbidire il gelato
M.Low (Scongelare)	33%	Scongelare gli alimenti
Med (Medio)	55%	Cuocere stufati e pesce
M.High (Medio alto)	77%	Riscaldare riso, pesce, pollo o carne trita
High (Alto)	100%	Riscaldare, far bollire latte e acqua e riscaldare alimenti



## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire regolarmente il microonde e rimuovere i residui di cibo.
- Prima di effettuare la pulizia, staccare sempre la spina dalla presa.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Una pulizia non regolare è causa di usura del microonde e riduce la sua durata.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, benzina, polvere abrasiva o spugnette abrasive per pulire il microonde.
- Non smontare mai il microonde.

### Ecco come eliminare gli odori sgradevoli

Dopo un po' che si utilizza il microonde, possono sentirsi odori sgradevoli. Ecco come eliminarli in tre semplici passi:

1. Tagliare un limone e riscaldarlo in una tazza per 2-3 minuti impostando la potenza massima.
2. Mettere una tazza di tè rosso nel microonde e riscaldarlo impostando la potenza massima.
3. Riscaldare delle bucce di arancia nel microonde per 1 minuto impostando la potenza massima.

### Consigli per la pulizia

<b>Parte esterna</b>	Lavare la parte esterna con un panno morbido e umido.
<b>Sportello e guarnizione</b>	Lavare lo sportello, la guarnizione e le parti intorno con un panno morbido e umido, per rimuovere schizzi e macchie.
<b>Tasti</b>	Pulire i tasti con un panno leggermente umido.
<b>Parte interna</b>	Pulire la parte interna con un panno morbido e umido. Lavare anche il rivestimento della guida d'onda, in modo da rimuovere eventuali residui.
<b>Piatto girevole, anello girevole e asse girevole:</b>	Lavare questi componenti con acqua e con un detergente non aggressivo e far asciugare completamente.

## CORREZIONE DEGLI ERRORI

Problema	Possibile causa	Soluzioni
Il dispositivo non può essere avviato.	La spina non è inserita correttamente.	Staccare la spina, attendere 10 secondi e ricollegarla.
	Il fusibile è saltato o l'interruttore di protezione si è attivato.	Rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti per sostituire il fusibile o resettare l'interruttore di sicurezza.
	La presa elettrica non funziona.	Controllare se altri dispositivi funzionano con la stessa presa.
Il dispositivo non scalda.	Lo sportello non è ben chiuso.	Chiudere lo sportello.
Il dispositivo si surriscalda o il generatore di microonde è guasto.	Il dispositivo è stato avviato senza alimenti all'interno.	Non avviare assolutamente il dispositivo senza alimenti all'interno, altrimenti si potrebbe distruggere il dispositivo.

## SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.



KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRK